

**Oversigt – åbent møde:**

- Punkt 01** Godkendelse af dagsorden.
- Punkt 02** Borgmesterens beretning.
- Punkt 03** Beretninger fra udvalgsformænd.

**Økonomisager**

- Punkt 04** Behandling af budget 2016 samt overslagsårene 2017 til 2019
- Punkt 05** Ansøgning om budgetomplacering på familieområdets konto 40 Sisimiut.
- Punkt 06** Ansøgning om omplacering fra konto 40 Friplads i daginstitution i Maniitsoq til andre kontoer
- Punkt 07** Ansøgning om budgetomplacering på familieområdets konto 41 Sisimiut
- Punkt 08** Ansøgning om tillægsbevilling under konto 41 i Område for Familie, Maniitsoq
- Punkt 09** Ansøgning om tillægsbevillinger på familieområdets konto 43 Sisimiut
- Punkt 10** Ansøgning om omplacering under konto 43 førtidspensioner, Maniitsoq
- Punkt 11** Ansøgning om tillægsbevillinger på familieområdets konto 45 Sisimiut.
- Punkt 12** Ansøgning om tillægsbevilling under konto 45 offentlig hjælp, Maniitsoq
- Punkt 13** Ansøgning om omplacering under konto 46 Andre sociale ydelser
- Punkt 14** Ansøgning om tillægsbevillinger på familieområdets konto 47 Sisimiut.
- Punkt 15** Ansøgning om tillægsbevilling fra konto 47 til ældreområdet Maniitsoq.
- Punkt 16** Ansøgning om tillægsbevillinger på familieområdets konto 48 Sisimiut.
- Punkt 17** Ansøgning om tillægsbevilling konto 48 fælles udgifter til handicapområdet
- Punkt 18** Ansøgning om tillægsbevilling på Projektering af vuggestuen Nukas klimaskærm.
- Punkt 19** Anlægsregnskab for dobbelthus i Atammik 2013-2015.

**Generelle sager**

- Punkt 20** Orientering om hørings svar til Lov om ændring af retsplejelov for Grønland
- Punkt 21** Endelig godkendelse af kommuneplantillæg nr. 7. Trofæjagtområder ved

**Kangerlussuaq**

- Punkt 22** Endelig godkendelse af kommuneplantillæg nr. 21
- Punkt 23** Forslag til kommuneplantillæg nr. 23 for udbygning af Tech College Greenland, Sisimiut
- Punkt 24** KANUKOKA's fremtidige struktur
- Punkt 25** Midlertidig udtræden af udvalg.
- Punkt 26** Forslag til dagsorden – Forslag om at der planlægges et arrangement.
- Punkt 27** Forslag til dagsorden - mulighed for en grundigere gennemgang af kommuneplantillæg som skal godkendes i kommunalbestyrelsen.
- Punkt 28** Forslag til dagsorden – evaluering af Maniitsoq's pilot projekt, hvor de har haft en psykoterapeut ansat i en lærestilling i folkeskolen i en årrække.

**Orienteringssager**

- Punkt 29** Restanceudviklingen i Qeqqata Kommunia.
- Punkt 30** Borgmesterbeslutning - Ekstra tillægsbevilling til renovering af musikskolen i Sisimiut
- Punkt 31** Eventuelt.

Mødet afholdes via videokonference og starter kl. 8:30

*Deltagere:*

*Atassut*

*Inuit Ataqatigiit*

*Naleraq*

*Siumut*

*Fraværende med afbud:*

**Punkt 01**      **Godkendelse af dagsorden**  
**Afgørelse**

**Punkt 02**      **Borgmesterens beretning**  
**Afgørelse**

**Punkt 03**      **Beretninger fra udvalgsformænd**  
**Afgørelse**

## Punkt 04 Behandling af budget 2016 samt overslagsårene 2017 til 2019

Journalnr. 06.01.01

### Baggrund

Økonomiudvalget(ØU)beslattede på sit møde den 17. februar 2015 tidsplan for udarbejdelse af budget 2016 og overslagsårene samt de økonomiske rammer for budget 2016.

De politiske partier, fagudvalgene og bygdebestyrelserne fremkom med ønsker til budget 2016 og overslagsårene den 19. juli 2015 og kommunalbestyrelsen afholdte budgetseminar den 27. august 2015 herom samt om den økonomiske situation.

### Regelgrundlag

Selvstyrets bekendtgørelse nr. 3. af 26. juli 2012 om kommunernes budgetlægning, likviditet, regnskab, revision samt kasse- og regnskabsvæsen. Qeqqata Kommunias kasse- og regnskabsregulativ.

### Faktiske forhold

På sit møde den 21. april 2015 fastsatte ØU rammer for budget 2016 samt overslagsårene 2017 til 2019. Der er indarbejdet løn og prisstigninger i basisbudgettet som vedtaget af kommunalbestyrelsen(KB).

KB har godkendt nogle enkelte tillægsbevillinger og omplaceringer for 2015, der også har virkning i budget 2016 og overslagsårene, der er indtastet i grundbudgettet.

Efter disse korrektioner fremgår budgetforslag 2016 samt overslagsårene 2017 til 2019 herved således:

Konto	Kontonavn	Budgetforslag 2016	Overslag 2017	Overslag 2018	Overslag 2019
1	Administrationsområdet	99.250	99.250	99.250	99.250
2	Teknik- og miljøområdet	37.411	37.411	37.411	37.411
3	Erhvervs- og arbejdsmarkedsområdet	27.325	27.325	27.325	27.325
4	Familieområdet	212.602	212.602	212.615	212.615
5	Undervisnings- og kulturområdet	225.677	225.677	225.646	225.646
6	Forsyningsvirksomheder	2.516	2.516	2.516	2.516
	<b>I alt driftsudgifter</b>	<b>605.875</b>	<b>605.875</b>	<b>605.857</b>	<b>605.857</b>
7	Anlægsområdet	25.756	17.000	14.000	14.000
	<b>Udgifter i alt</b>	<b>631.631</b>	<b>622.875</b>	<b>619.857</b>	<b>619.857</b>
8	Indtægter	-646.053	-646.053	-646.053	-646.053
	<b>Resultat</b>	<b>-14.422</b>	<b>-23.178</b>	<b>-26.186</b>	<b>-26.196</b>
9	Statusforskydninger	5.000	5.000	5.000	5.000
	<b>Balance</b>	<b>-10.516</b>	<b>-19.272</b>	<b>-22.890</b>	<b>-22.890</b>
	Primo beholdning <sup>1</sup>	-26.100	-36.616	-55.888	-78.778
	Ultimo beholdning	-36.616	-55.888	-78.778	-101.668

1.

<sup>1</sup> Primo beholdning efter ledergruppens vurdering i september 2015 for primo kontant beholdningen i 2016. Der er taget udgangspunkt i forventede ultimo beholdning fra KB møde 04/2015 punkt 04 på -8,9 mio. kr. ekkl. anlægsoverførsel. Der forventes en anlægsoverførsel fra 2015 til 2016 på 35 mio. kr. jf. Tekniske Afdelinger, der er indarbejdet i anførte primo beholdningen for budget 2016 dvs. 26,1 mio. kr. (-8,9 mio. kr. + 35 mio. kr.) Det skal oplyses, at den gennemsnitlige kontantbeholdning i august 2015 var 44,4 mio. kr.

Det ses, at kontantbeholdningen vil være mellem 26,1 mio. kr. til 101,7 mio. kr. i budgetperioden 2016-2019 med nuværende grundbudget. Det bemærkes også, at anlægsbudgettet er forholdsvis beskedent, da det fx med budgetvedtagelsen 2015 var på 54 mio. kr.

Der blev afholdt budgetseminar den 27. august 2015 om budgetønsker fra KB til budget 2016-19.

## **2. Ændringer til det foreliggende budgetforslag**

Skattestyrelsen har i brev af 12. august 2015 oplyst, at ligningsresultatet for 2014 blev på 307.467.882 kr., mens kommunen modtog 306.000.000 kr. i aconto afregninger i 2014. En forskel på 1.467.882 kr. som vil blive korrigeret for i de månedlige betalinger i 2016, men ikke 2017-19 før næste opgørelse. Der skal henvises til bilag 2.

Samtidig forventer Skattestyrelsen en positiv fremskrivning af skatteindtægterne på ca. 2,55 % fra 2014 til 2016. Skattestyrelsen tilkendegiver, at en positiv udvikling i provenuer for personskatter i Qeqqata Kommunia kan forventes i de kommende år, som følge af den almindelige pris- og lønudvikling. Der skal endvidere henvises til ØU møde 06/2015 punkt 06 for så vidt angår Skattestyrelsens vurderinger for 2015, hvor ØU har tiltrådt en indtægtstillægsbevilling på 6,0 mio. kr. Denne vurdering fra Skattestyrelsen for 2016 betyder månedlige aconto betalinger på 26,4 mio. kr. i 2016. Samlet betyder korrektionen for 2016, at indtægter for personskat kan sættes til 316.467.882 kr. i 2016. I budget 2016 er der for personskat indarbejdet 305.047.000 kr., så det er en forbedring på 11.419.582 kr. i 2016 i forhold til basisbudget 2016. For 2017-19 er udgangspunktet 315.000.000 kr. og en månedlig aconto betaling på 26.250.000 kr. der er en forbedring på 9.953.000 kr. i forhold til basisbudgettet i 2017-19.

Naalackersuisut har i finansforslag 2016 optaget et budgetbidrag 20.05.20 "Bloktilskud til Kommunerne" anført et samlet bloktilskud på 248.465.000 kr. i 2016 til Qeqqata Kommunia. KANOKOKA har ved skrivelse af 31. august 2015 oplyst, at dette bloktilskudsbeløb for 2016 er udgangspunktet for Qeqqata Kommunia ved budgetlægningen for 2016 samt for overslagsårene.

Af budgetbidraget fremgår, at Naalackersuisut har besluttet sig for en midlertidig bloktilskuds- og udligningsmodel. Dette er behandlet i ØU møde 06/2015 punkt 3.

For 2016 og i overslagsårene fremgår udligningsskat i Qeqqata Kommunias grundbudget til 99,7 mio. kr.

For 2016 giver det Qeqqata Kommunia indtægter på 348.165.000 kr. i bloktilskud og ud-ligning. I 2015 fik Qeqqata Kommunia 335.533.000 kr. i bloktilskud- og udligning jf. grundbudget i bilag 1. I 2016 samt overslagsårene 2017-19 er der i grundbudgettet anført 322.309.000 kr. jf. bilag 1. I 2016 samt overslagsårene er der 25.856.000 kr. flere bevillinger end i grundbudget jf. bilag 1. Indtægterne fra bloktilskud og udligning budgetteres konservativt i overslagsårene 2017-19 svarer til forudsætninger om bloktilskud og udligningsskat i budget 2016.

Konto	Indtægtskorrektioner (t. kr.)	2016	2017	2018	2019
80-01	Personskat	-11.420	-9.953	-9.953	-9.953
83-01	Bloktilskud og udligning	-25.856	-25.856	-25.856	-25.856
	<b>I alt</b>	<b>-37.276</b>	<b>-35.809</b>	<b>-35.809</b>	<b>-35.809</b>

Det ses, at der i budget 2016 samt overslagsårene 2017 -19 kan optages merindtægter på 37,3 mio. kr. til grundbudgettet med dertil positiv likviditetseffekt.

Dog forudsætter bloktilskudsaftalen, at kommunerne fortsat reinvesterer i hovedkloakkerne, hvilket Qeqqata Kommunia skal gøre for 3.499.000 kr. i de to byer i lighed med de tidligere. Disse beløb skal afsættes i budget 2016 og overslagsårene:

Konto	Anlægskrav med bloktilskudsaftale	2016	2017	2018	2019
72-41	Kloakrenovering / Selvstyre	3.499	3.499	3.499	3.499

På udgiftssiden har kommunens anlægsbudget været meget afhængigt af Finanslovens indhold via medfinansiering til især boligbyggeri. Der er i finanslovsforslag 2016 ikke optaget nyt anlægsbyggeri til Qeqqata Kommunia. Der skal henvises til ØU møde 06/2015 punkt 05 herom.

Qeqqata Kommunia har ellers i lighed med tidligere år fremsendt anlægsønsker til Selvstyret pr 1. marts (se bilag X). En del af disse ønsker indebærer ca. 50 % medfinansiering fra Qeqqata Kommunia. For at fastholde fokus på det offentliges fælles ansvar for at servicere borgerne og have nogenlunde overensstemmelse mellem kommunens anlægsønsker og budget, foreslås disse anlægsønsker indarbejdet i overslagsårene 2017-2019. For byggesæt og lån til privat boligbyggeri vil Selvstyret dog godt kunne udmønte midler i 2016 indenfor de puljer, som Selvstyret planlægger at afsætte til formålet.

Forudsætning for gennemførelse af alle disse anlægsprojekter bør fortsat være, at Selvstyret finansierer deres andel.

Konto	Anlægsønskeliste til Selvstyret	2016	2017	2018	2019
70	6 byggesæt til bygder <sup>2</sup>	3.600	3.600		
72	Vej mellem Sisimiut og Kangerlussuaq				20.000
74	Handicapcenter i Sisimiut og Maniitsoq		10.000	10.000	
74	Familiecenter Maniitsoq		5.000		
75	Dagplejecenter Kangaamiut		3.500		
75	Nyt bibliotek i Sisimiut		3.400		
75	Daginstitution Sisimiut			4.000	4.000
75	Daginstitution Maniitsoq			4.000	4.000
76	Fjernvarmeledning i Sisimiut		2.500	3.000	
76	Forbrændingsanlægssudvidelse Sisimiut				10.000
93	Lån til 20-20-60 og andelsboliger	5.000	5.000	5.000	5.000
	I alt	<b>8.600</b>	<b>33.000</b>	<b>26.000</b>	<b>43.000</b>

Da kommunens ønske om multihaller allerede er indarbejdet i kommunens anlægsbudget for 2016-2017 uden det dog har fået tilsagn fra Selvstyret og ej heller indarbejdet i Finanslovsforslaget for 2016 foreslås det flyttet til overslagsårene 2018-2019.

Konto	Anlægskorrektur	2016	2017	2018	2019
75-52	Multihaller	-3.000		3.000	3.000

<sup>2</sup> som bygdekantor i Atammik, 1 som dagplejecenter i Napasoq, 1 som bolig i Itilleq, 1 som forsamlingshus i Kangerlussuaq og 2 som boliger i Kangerlussuaq.

Det nuværende anlægsbudget i 2016 er på 25,7 mio. kr., men tillægsbevilling på handicapboliger i byerne formodes at øge dette til ca. 32 mio. kr. Der ville under normale omstændigheder være råderum for at indarbejde yderligere 22 mio. kr. i anlægsbudgettet for 2016, men pga. udfordringerne med anbragte børn på døgninstitutioner fra Maniitsoq området forventes dette råderum mindsket med ca. 10 mio. kr., så der kun er grundlag for indarbejdelse af yderligere 12 mio. kr. i anlægsbudget 2016.

På budgetseminaret blev nye budgetønsker gennemgået. På baggrund af budgetprioriteringen på budgetseminaret foreslås det, at der indarbejdes følgende anlægsprojekter i budget 2016 og overslagsårene:

Konto	Anlægsønsker	2016	2017	2018	2019
70	Pulje til bygningsrenovering	2.000	2.000	2.000	2.000
72	Udvidelse af kirkegård i Maniitsoq	1.500			
72	Udvidelse af kirkegård i Napasoaq		X		
72	VVM for vej/ATV spor gennem vandspærrezonen i Sisimiut	1.000			
72	ATV spor mellem Sisimiut og Kangerlussuaq	5.000	10.000		
72	ATV spor til Apussuit		2.000		
72	Vej til kirkegård i Kangaamiut		1.000	1.000	1.000
72	Vej til Solbakken		1.000	5.000	
74	Indkøb af bus til Sisimiut plejehjem	500			
75	Pulje til udendørs børn- og ungefaciliteter	1.000	1.000	1.000	1.000
76	Pulje til miljøforbedringer (bygdeskrot, affalds- og spildevandshåndtering)	1.000	1.000	1.000	1.000
	<b>I alt</b>	<b>12.000</b>	<b>18.000</b>	<b>10.000</b>	<b>5.000</b>

Familieudvalget forventes endvidere at indarbejde midler til det nye demensafsnit på plejehjemmet i Sisimiut i budget 2016 og overslagsårene indenfor den eksisterende ramme, idet antallet af døgninstitutionspladser er faldende i Sisimiut.

Ligeledes bør de øvrige udvalg pålægges indenfor for deres driftsramme at indarbejde

- seminar til bekæmpelse af arbejdsløshed (EAU)
- bedre forberedelse/integrering af bygdeelever til skolehjem (UKFU)
- stiadgang mod Ataa i Maniitsoq og bedre organisering af pontonbroerne i havneområderne (TMU)
- erstatnings(el)biler til administrationen (ØU)

#### Bæredygtige konsekvenser.

Der er økonomisk balance mellem indtægter samt udgifter som følge af prioriteringer til budget 2016 samt hård økonomistyring i forhold hertil.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Der er en målrettet kommuneøkonomi i 2016-2019 med nævnte bæredygtig konsekvenser. Tidligere målsætninger om uændret skatteprocent samt højt aktivitetsniveau for anlæg kan fastholdes. Der er pres på kommunens kontantbeholdning ultimo 2015.



### Administrationens vurdering

Administrationen skal særlig henlede opmærksomheden samt henvise til ØU 06/2015 dagsordenspunkt 4 "Ny udligningsordning" samt ØU 06/2015 dagsordenspunkt 05 Forslag til finanslov 2016, herunder de særlige bemærkninger, der er anført i "Administrationens vurderinger" for konsekvenser for Qeqqata Kommunia.

Qeqqata Kommunia økonomi er usikker på grund af disse forhold i nævnte dagsordenspunkter samt dertil vurderinger, der forværres yderligere ved at Selvstyret finder det hensigtsmæssigt at flytter virksomheder til Nuuk og prioriterer udviklingen i Nuuk.

Administrationens skal pege på det fornuftige i, at når Selvstyret ikke vil tage ansvar og støtter kommunens anlægsansøgninger på de områder, hvor vi har fælles ansvar, fx fa-miliecenter i Maniitsoq og nye handicapcentre i byerne, så er det mest hensigtsmæssigt at kommunen indtil Selvstyret forhåbentlig støtter disse fornuftige tiltag til næste årfo-kuserer på at gøre noget erhvervsudviklingen med ATV spor/veje, de nødvendige investeringer i kirkegårde og bygninger samt nye tiltag indenfor børn og ungeområdet og miljøområdet". Dette mens at den reelle erhvervsudvikling med nye fiskefabrikker i både Sisimiut og Maniitsoq, åbning af Hudson anotositemine og stigende turisme med flere krydstogtskibe peger i positiv retning i Qeqqata Kommunia.

Selvstyret fokuserer deres udvikling forkert og dermed Grønlands penge ineffektivt samt investerer ikke i de reelle vækstcentre i landet, der er forudsætninger for udvikling af Grønlands fremtid. Nævnte dagsordenspunkter til ØU er beskrevet eksempler herfor, der foran-lediger usikkerhed om Qeqqata Kommunia økonomi og udvikling samt de krav dette stiller til KB og Qeqqata Kommunia.

### Administrationens indstilling

Administrationen indstiller med udgangspunkt i det foreliggende budgetforslag, at økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsens godkendelse,

1. **at** de centrale udmeldinger vedr. skatteindtægter, bloktilskud- og udligningsmodel godkendes og indarbejdes i budgettet,
2. **at** ovenstående tabeller med ændringer i anlægsbudgettet godkendes og indarbejdes i budgettet,
3. **at** skatteprocenten for personskatter fastholdes på 26 i 2016,

### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Udvalget behandlede på sit møde den 17. september 2015 sagen og **godkendte administrationens indstilling og sendes videre til kommunalbestyrelsens godkendelse.**

### **Indstilling**

Det indstilles til kommunalbestyrelsen at **godkende økonomiudvalgets indstilling.**

### **Afgørelse**

### **Bilag**

1. Foreliggende budgetforslag for 2016 af 10. september 2015,

2. Skattestyrelsens skrivelse af 12. august 2015 vedrørende vurdering af personskatter for 2016,
3. Landsstyrets finanslovforslag 2016, budgetbidrag 20.05.20 ”Bloktilskud til kommunerne”,
4. Oversigt over temaer samt dertil budgetønsker efter budgetseminar til budget 2016 og overslagsårene
5. Anlægsønskeoversigt 2016 – Qeqqata Kommunia

**Punkt 05 Ansøgning om budgetomplacering på familieområdets konto 40 Sisimiut.**

Journalnr. 06.00.01

Baggrund

Budget for 2015 for konto 40 - Fripladser på daginstitutioner vil efter det faktiske forhold med udgangspunkt af halvårsrapport og økonomirapport forventes udvise mindre forbrug i udgangen af året. Mindre forbruget forventes at udgøre - 90.000 kr.

Som det fremgår af månedsrapporten forelagt familieudvalget den 19. august 2015 forventes mindre forbrug for hele 2015, hvorfor det anbefales at det forventede mindre forbrug omplaceres til områder hvor der er bevillingsbehov..

Regelgrundlag

I afsnit 3.3 i Kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunua fremgår det, at kommunalbestyrelsen har bevillingsmyndigheden.

Faktiske forhold

Forbruget på konto 40 ligger ikke højt, da forældre som har børn i daginstitutioner og har fripladser, er taksterne ikke høje da de fleste får 172 kr. i tilskud pr. måned. I udgangen af juni 2015 er der 22 børn med fripladser. Forældre med lav indkomst men hvor også deres børn er social udsatte, får fripladser på daginstitution dels for at børnene kan få den nødvendige pleje og omsorg og dels for ikke at belaste forældre yderligere for økonomisk pres. Udgifterne pr. måned udgør 7.758 kr. tilsammen for de 22 børn der har fripladser. Det forventes at konto 40 kommer til at bruge 90.000 kr. mindre i 2015.

Konto	Tekst	Budget 2015	Forventet forbrug	Bevillings behov
4001103104	Friplads, daginstitutioner	160	70	- 90
<b>I alt</b>		<b>160</b>	<b>70</b>	<b>- 90</b>

Økonomiske og administrative konsekvenser

Ved gennemgang af konto 40 - fripladser til daginstitutioner, sammenholdt med det samlede budget 2015, finder det nødvendigt at mindre forbrug på konto 40 kan omplaceres til områder hvor der er bevillingsbehov.

Administrationens vurdering

Administrationens forslag til omplacering er resultatet af det forventede forbrug efter gennemgang af konti sammenholdt med gennemgang af hver område under konto 40. På den baggrund finder administrationen det nødvendigt med en budgetomplacering.

Administrationens indstilling

Område for familie indstiller til familieudvalget,

-at ansøgning om omplacering af kr. 90.000,00 fremsendes til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen med anbefaling af at familieområdets forslag til tillægsbevilling godkendes.

Familieudvalgets behandling af sagen

Udvalget behandlede på sit møde den 19. august 2015 sagen og godkendte administrationens indstilling.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget behandlede sagen på sit møde den 17. september 2015 sagen og **godkendte** Familieudvalgets indstilling og fremsendes til kommunalbestyrelsens godkendelse.

**Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsen at godkende,

-at ansøgning om omplacering af kr. 90.000,00 med anbefaling af at familieområdets forslag til tillægsbevilling godkendes.

**Afgørelse**

**Bilag**

Ingen

**Punkt 06 Ansøgning om omplacering fra konto 40 Friplads i daginstitution i Maniitsoq til andre kontoer**

Journalnr.

Baggrund

Konto 40 – Friplads i daginstitution i Maniitsoq, på baggrund af økonomirapport for august og forventninger for mindreforbrug til resten af året, er bevillinger til børn og unge ikke hensigtsmæssige i forhold til nuværende bevillinger.

Området for Familie indstiller, at halvdelen af bevillinger under konto 40 – med tilhørende forventning om mindreforbrug, omplaceres til børn og unge.

Regelgrundlag

Kommunalbestyrelsen har afgørelsesbemyndigelse i henhold til afsnit 3.3 under kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunia.

Faktiske forhold

Det indstilles, at halvdelen af bevillingerne fra konto 40-01-20-31-00 fripladser i dagforanstaltninger for børn til børn med særlige behov, da der er mindre antal behov for fripladser i forhold til forventningerne.

Konto	Kontonavn	Bevillinger 2015	Tillæg	Ny bevilling
40-01-20-31-00	fripladser i dagforanstaltninger for børn og unge (Art 0730)	100	-50	50
				0
<b>I alt</b>		<b>100</b>	<b>-50</b>	<b>50</b>

Økonomiske og administrative konsekvenser

Bevillinger for konto 40 til resten af året reguleres.

Administrationens vurdering

Området for Familie indstiller, at halvdelen af bevillingerne omplaceres til konto 41, som har mere behov for midlerne. På baggrund af at der er få antal børn, der har behov for fripladser i daginstitutioner.

Administrationens indstilling

Området for Familie indstiller overfor Familieudvalget og Økonomiudvalget at godkende,  
- at bevillinger på -50.000 kr. Omplaceres til konto 41.

Familieudvalgets behandling af sagen

Udvalget behandlede på sit møde den 16. september 2014 sagen og **godkendte administrationens indstilling** og fremsendes til økonomiudvalgets og kommunalbestyrelsens godkendelse

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget behandlede sagen på sit møde den 17. september 2015 sagen og **godkendte** Familieudvalgets indstilling og fremsendes til kommunalbestyrelsens godkendelse.

**Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsen at godkende

- **at** bevillinger på -50.000 kr. Omplaceres til konto 41.

**Afgørelse**

## Punkt 07 Ansøgning om budgetomplacering på familieområdets konto 41 Sisimiut

Journalnr. 06.00.01

### Baggrund

Budget for 2015 for konto 41 - børn- og unge området forventes at bevillingerne ikke vil udnyttes optimal i forhold til faktiske udgifter med udgangspunkt af halvårsrapport samt familieområdets forventninger til resten af året.

Som det fremgår af månedsrapporten forelagt familieudvalget den 19. august 2015, et forventet mindre forbrug for hele 2015 opgjort til mindre forbrug på 3.446 mio. kr.

På den baggrund har forvaltningen gennemgået alle kontoområder for konto 41 - børn- og unge området, og ud fra familieområdets forventninger til forbruget for resten af året, indstilles hermed forslag til budgetomplacering indenfor familie området i Sisimiut.

### Regelgrundlag

I afsnit 3.3 i Kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunia fremgår det, at kommunalbestyrelsen har bevillingsmyndigheden.

### Faktiske forhold

For børn- og unge området i Sisimiut, ligger forbruget pr. 30. juni 2015 på 35,5 %, svarende til ca. 2.160 mio. kr. mindre. Det skyldes dels, at udgifterne til plejevederlag er mindre end der ellers er budgetteret med, og dels at udgifterne til døgninstitutionsophold ligeledes er mindre end der er budgetteret med. Årsagen har været, at flere børn- og unge der er anbragt udenfor hjemmet, er hjemtaget.

Enkelte områder i børn- og unge området udviser merforbrug, som eks. konto 410110 - timeløn til støttepersoner i Sisimiut, hvor der pt. er 8 børn der har støtteperson, og lønningerne for disse børn udgør pt. 16.000 kr. pr. 14 dage. Der er dog mindre forbrug på samme konto i bygderne, men da familieområdet har planer om en bygdetur med fokus på afdækning af behovet for særligt hjælp til børn og forældre, regner man med at midlerne vil komme i brug senere af året.

### Konto 4102 - Familiepleje i Grønland

Pr. 30. juni 2015 er der 11 børn der er anbragt i familiepleje, men antallet vil falde yderligere da familieområdet har 6 - 7 hjemgivelsessager, der skal afgøres i næste familieudvalgs møde. Forbruget til resten af året forventes derfor at ligge 1 mio. kr. mindre end der er budgetteret med, men det kan ikke anbefales at alle de forventede besparelser skal omplaceres til andre områder som har bevillingsbehov, da der kan være anbringelser senere af året.

Børn- og unge der er anbragt udenfor hjemmet, kan hjemtages når det hjemlige forhold hos biologiske forældre vurderes at være egnet og at det er forsvarligt for barnet eller for den unge at vende hjem og bo hos forældrene.

### Konto 4105 - Døgninstitutionsophold i Selvstyrets døgninstitutioner.

Pr. 30. juni 2015 er der anbragt 2 børn på Selvstyrets døgninstitutioner, og forbruget på konto 4105 udgør 29,8 % svarende til 1.259 mio. kr. af budgetbeløb på 4.232 mio. kr.

Det forventes at konto 4105 vil udvise et mindre forbrug på 1.500 mio. kr. i årets udgang, hvis der

ikke anbringes flere børn eller unge indenfor de sidste 5 - 6 måneder af året, men familieområdet anbefaler ikke at alle de forventede besparelser skal omplaceres til andre områder hvor der er bevillingsbehov, i risiko for tilbagefald for nogen af de børn- unge der er hjemgivet, eller i risiko for nye anbringelser senere af året.

Konto 4107 - Private døgninstitutioner.

Pr. 30. juni 2015 er der 1 barn anbragt i private døgninstitution. Forbruget pr. 30. juni 2015 udgør kr. 25,6 % svarende til 1.047 mio. kr. af budgetbeløb på kr. 4.090.000.

Det forventes at konto 4107 vil udvise et mindre forbrug på 2.374 mio. kr. i årets udgang, hvis der ikke anbringes flere børn eller unge indenfor de sidste 5 - 6 måneder af året, men familieområdet kan ikke anbefale at alle de forventede besparelser skal omplaceres til andre områder hvor der er bevillingsbehov, i risiko for tilbagefald for nogen af de børn- unge der er hjemgivet, eller i risiko for nye anbringelser senere af året.

Konto 4109 - Familiecenter

Forbruget pr. 30. juni 2015 udgør 57,3 % svarende til 1.730 mio. kr. af budgetbeløb på 3.020 mio. kr., og således har familiecenteret merforbrug på ca. 220.000 kr. til og med udgangen af juni måned.

Familiecenterets forbrug og forventninger til resten af året, blev gennemgået sammen med familiecenterets leder og fungerende leder af familieområdet. Under gennemgangen af familiecenterets forbrug er det konstateret, at lønbudgettet ift. personalenormeringen ikke svarer til de reelle lønudgifter, og da familiecenteret kun har 9 personale ud af normeringsplan på 10, burde familiecenteret have haft mindre lønudgifter, men det forholder sig ikke sådan. Familiecenteret har udover haft større udgifter som ikke er på budgettet, som eks. udgifter til personaleudskiftninger, idet der er brugt 142.000 kr. uden der er dækning. Pengene er brugt til udgifter i forbindelse med ansættelse af en forebyggelsesmedarbejder og en socialrådgiver udefra. Desuden har der været ombygninger i lokalet ovenpå, hvor der dels er nedtaget vægge og væggene dels også er isoleret med lyd-dæmper på de lokaler der skal bruges til familierådslagning.

Der forventes diverse indtægter på ca. 50.000 kr. fra Selvstyret som er søgt til diverse arrangementer som familiecenteret skal arrangere senere af året.

Efter gennemgang af hele konto 41, vurderes det at der vil forventes et mindre forbrug på ca. 4.5 mio. kr. i 2015, hvorfor det anbefales, at pengene omplaceres til de områder hvor der er bevillingsbehov, men at enkelte områder på konto 41 også bør justeres f.eks. lønninger til støttepersoner og familiecenterets budget.





Forventet mer- mindre forbrug på konto 4109 - familiecenteret:

Konto	Tekst	Budget 2015	Forventet forbrug 2015	Bevillings behov 2015
4109100110	Månedsløn	2.842	3.013	+ 171
4109100111	Timeløn	106	61	- 45
4109100130	Overtid	20	5	- 15
4109100501	Tjenesterejser	94	94	0
4109100503	Personaleudskiftning	0	142	+ 142
4109100504	Kursusudgifter	43	43	0
4109100506	SIK sygedagpenge	0	1	+ 1
4109100599	Div. Personale udgifter	0	29	+ 29
4109101004	Telefon, fax	18	33	+ 15
4109101006	Annoncer	0	22	+ 22
4109101099	Kontorholdsudgifter	66	66	0
4109101205	Rengøring / renovation	14	50	+ 36
4109101206	Kørsel, takxa	4	20	+ 16
4109101299	Div. Fremmede tjenesteydelser	171	121	- 50
4109101501	Rengøringsartikler	6	6	0
4109101509	Diverse varekøb	37	58	+ 21
4109101699	Diverse	30	20	- 10
4109102099	Øvrige anskaffelser	48	68	+ 20
4109102110	Vand	0	6	+ 6
4109102120	El	48	37	- 11
4109102140	Øvrige	39	66	+ 27
4109102201	Bygninger	10	10	0
4109102299	Div. Reparationer	74	128	+ 54
4109102501	Husleje	0	66	+ 66
4109107999	Div. Indtægter	0	- 48	- 48
4109108201	Tilskud fra Selvstyret	- 650	- 700	- 50
<b>I alt</b>		<b>3.020</b>	<b>3.417</b>	<b>+ 397</b>
<b>Total</b>	<b>Konto 41</b>	<b>14.372</b>	<b>9.926</b>	<b>- 3.446</b>

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Ved gennemgang af konto 41 - børn- og ungeområdet, sammenholdt med det samlede budget 2015, finder det nødvendigt at der skal foretages budgetjustering på de områder hvor der er bevillingsbehov.

#### Administrationens vurdering

Administrationens forslag til budgetomplacering er resultatet af det forventede forbrug efter gennemgang af konti sammenholdt med gennemgang af hver område under konto 41. På den baggrund finder administrationen det nødvendigt med en budgettilpasning og budgetomplacering af

de midler som ikke udnyttes optimal.

#### Administrationens indstilling

Område for familie indstiller til familieudvalget,

-**at** ansøgning om budgetomplacering på kr. - 3.446 mio. kr. fremsendes til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen med anbefaling af at familieområdets forslag til budget omplacering godkendes.

#### Familieudvalgets behandling af sagen

Udvalget behandlede på sit møde den 19. august 2015 sagen og godkendte administrationens indstilling.

#### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget behandlede på sit møde den 17. september 2015 sagen og godkendte familieudvalgets indstilling

#### **Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsen at,

- **at** ansøgning om budgetomplacering på kr. - 3.446 mio. kr. med anbefaling af at familieområdets forslag til budget omplacering godkendes.

#### **Afgørelse**

#### **Bilag**

Ingen

**Punkt 08 Ansøgning om tillægsbevilling under konto 41 i Område for Familie, Maniitsoq**

*Journalnr.*

Baggrund

Konto 41 – Hjelpeforanstaltninger for børn, på baggrund af økonomirapport for august og forventninger for merforbrug til resten af året, er bevillinger til børn og unge ikke hensigtsmæssige i forhold til nuværende bevillinger.

Området for Familie indstiller, at der foretages tillægsbevillinger / omplaceringer under konto 41 – med tilhørende forventning om merforbrug for Området for Familie i Maniitsoq.

Regelgrundlag

Kommunalbestyrelsen har afgørelsesbemyndigelse i henhold til afsnit 3.3 under kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunia.

Faktiske forhold

Konto 41-01-20-01-11 bruges til børn med særlige behov, der er ikke afsat midler til kontoen under budgettering, hvorved der indstilles omplacering fra fripladser i dagforanstaltninger til børn til kontoen.

Konto 41 – 02

Der er i alt 20 børn, som er anbragt hos plejefamilier. Ud af disse børn, er der foretaget dobbelt plejevederlag for 8 børn, på baggrund af at børnene havde behov for særligt pleje.

Der er merforbrug under rejseudgifter og besøgsrejseudgifter for anbringelse af børn udenfor hjemmet af bygdebørn. Grunden hertil er mål for vedvarende kontakt til forældrene i henhold til Ltf.nr 1. § 33.

Konto	Kontonavn	Bevillinger 2015	Tillæg	Ny bevilling
41-01-20-01-11	Nakkutilliis uutipatut akiliut/Akunermusiallit	0	100	100
<b>Katillugit</b>		<b>0</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
41-02-20-12-00	Inissiinermit atatillugu angalanermut aning.	20	70	90
41-02-20-12-01	Tikeraarneq	56	100	156
41-02-20-16-00	Allatsinneqarnermi akiliut	0	20	20
41-02-20-16-02	Meeqqanut atissarsiuutit lommepenge-llu	728	-200	528
41-02-20-30-00	Paarsinermi ajunngitsorsiat	1.250	77	1.327
41-02-20-70-00	Angajoqqaat akiliutaat	-428	150	-278
<b>Katillugit</b>		<b>1.626</b>	<b>217</b>	<b>1.843</b>
41-04-20-01-10	Inuussutissarsiuutigalugu paarsineq/qaammamm.	574	252	826
<b>Katillugit</b>		<b>574</b>	<b>252</b>	<b>826</b>
41-05-20-42-00	Namm.Oqart. Ulloq unnuarlu paaqqinnittarfiutai	8.688	9.440	18.128
41-05-20-70-00	Angajoqqaat akiliutaat	-66	-140	-206
<b>Katillugit</b>		<b>8.622</b>	<b>9.300</b>	<b>17.922</b>
41-07-20-42-00	Ulloq unnuarlu paaqqinnittarfinnut akiliut/Nam.	2.120	3.161	5.281
41-07-20-70-00	Angajoqqaat akiliutaat	-56	-158	-214
<b>Katillugit</b>		<b>2.064</b>	<b>3.003</b>	<b>5.067</b>
41-09-20-05-00	Sulisunut aningaasartuutit / Fam.center	33	7	40
41-09-20-05-01	Atorfik naapertolugu angal. Angallann.	0	40	40
41-09-20-20-00	Atortussanik pisattanillu pisineq	20	12	32
41-09-20-21-20	Imeq	12	10	22
41-09-20-21-40	Pisiortorfimmik allanik kiassarnermut oliamullu	14	24	38
41-09-20-22-00	Iluarsaassinermut aserfallatsaaliinermut	5	10	15
<b>Katillugit</b>		<b>84</b>	<b>103</b>	<b>187</b>
<b>KONTO 41</b>	<b>MANIITSOQ</b>	<b>12.970</b>	<b>12.975</b>	<b>25.945</b>

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Under gennemgang af konto 41 hjælpeforanstaltninger for børn og unge, er der behov for reguleringer for 2015 med til henhold til forbrugsforventninger til resten af året, med tilhørende dagforanstaltninger for børn og unge samt bevillinger for Området for Familie.

Antallet af anbringelse af børn udenfor hjemmet er steget ultimo 2014, efter skrivelse til Departement fra TSU og efter tilsynsbesøget med tilhørende krav om sagsbehandling af sager. Grunden til stigningen er, at der er søskende blandt anbragte børn. Medårsagen til stigningen af anbragte børn på døgninstitutioner er, at der er mangel på kompetente plejefamilier i Maniitsoq og tilhørende bygder, der kan dække børnenes behov.

I dag er der 45 anbragte børn, som er fordelt følgende:

Selvstyrets døgninstitutioner: 17 børn + 1 mor.

Private døgninstitutioner: 5 børn

Professionelle plejefamilier: 2 børn

Plejefamilier: 20 børn

I dag arbejder man på at flytte anbringelsen af 8 børn fra Selvstyrets institutioner og 2 børn fra Private døgninstitutioner til plejefamilier.

Der er 5 børn fra bygder, der er anbragt udenfor hjemmet og som finansieres fra konto 41 i Maniitsoq, da bygderne ikke har særskilt konto til formålet.

Aflønninger til professionelle plejefamilier sker i henhold til indgåede aftale.

Udgifter under konto 41-05 Døgninstitutioner er steget markant. Efter skrivelse til Departement fra TSU og efter tilsynsbesøget med tilhørende krav om sagsbehandling af sager, er anbringelse af børn udenfor hjemmet steget i løbet af kort tid. Grunden til stigningen er, at der er søskende blandt anbragte børn. Medårsagen til stigningen af anbragte børn på døgninstitutioner er, at der er mangel på kompetente plejefamilier i Maniitsoq og tilhørende bygder, der kan dække børnenes behov.

Der er 17 anbragte børn i Selvstyrets døgninstitutioner, i løbet af sidste halve år sidste år, er der anbragt 7 børn og unge i døgninstitutionerne. Anbragte børn kommer fra to familier med hver tre børn og en forældremyndighedsejeren der er flyttet fra en anden kommune, hvorved kommunen nu skal stå for betaling af anbringelsen.

Der er 5 anbragte børn i Private døgninstitutioner, som er anbragt i løbet af sidste halve år sidste år. Anbragte børn kommer fra to familier med hver to børn og en forældremyndighedsejeren der er flyttet fra en anden kommune, hvorved kommunen nu skal stå for betaling af anbringelsen.

Et barn er registreret i venteliste for anbringelse i døgninstitutionen og anbringelsen i døgninstitutionen er godkendt af Familieudvalget.

**Oversigten over antallet af anbragte børn udenfor hjemmet, anbringelsesstedet, årsagen til anbringelse samt månedlige udgifter for anbringelsen er medtaget som bilag.**

Familiecentret forventer merforbrug efter oprettelse af rejsehold, som finansieres under konto 41-09-20-05-01 samt stigning af priser fra Nukissiorfiit.

#### Administrationens vurdering

Området for Families ansøgning om tillægsbevillingen er resultatet af forventet forbrug til resten af året efter gennemgang af alle underkontoer under konto 41. På baggrund af dette, mener Området for Familie, at der er behov for regulering bevillingerne.

Administrationens indstilling

Området for Familie indstiller overfor Familieudvalget, Økonomiudvalget og Kommunalbestyrelsen,

-at forslag om tillægsbevillinger på kr. +12.975.000,00 godkendes

Familieudvalgets behandling af sagen

Udvalget behandlede på sit møde den 16. september 2015 sagen og godkendte administrationens indstilling.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget behandlede på sit møde den 17. september 2015 sagen og godkendte familieudvalgets indstilling

**Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsen,

-at forslag om tillægsbevillinger på kr. +12.975.000,00 godkendes.

**Afgørelse**

## Punkt 09 Ansøgning om tillægsbevillinger på familieområdets konto 43 Sisimiut

Journalnr. 06.00.01

### Baggrund

Budget for 2015 for konto 43 - førtidspension er ikke retvisende i forhold til faktiske udgifter med udgangspunkt af halvårsrapport og økonomirapport samt familieområdets forventninger til resten af året.

Som det fremgår af månedsrapporten forelagt familieudvalget den 19. august 2015, udviser konto 43 et forventet merforbrug for hele 2015 på 297.000 kr.

På den baggrund har forvaltningen gennemgået alle kontoområder for konto 43 - førtidspension, og ud fra familieområdets forventninger til forbruget for resten af året, indstilles hermed forslag til tillægsbevilling / budgetomplacering indenfor familie området i Sisimiut.

### Regelgrundlag

I afsnit 3.3 i Kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunian fremgår det, at kommunalbestyrelsen har bevillingsmyndigheden.

### Faktiske forhold

Førtidspension før 1. januar 2002 og efter 1. januar 2002

Forbruget pr. 30. juni 2015 udgør i alt 61,5% svarende til 4.269 mio. kr. af budgetbeløb på 6.942 mio. kr. Da førtidspension udbetales forud, er udbetalingerne for juli måned 2015 med i juni måneds forbrugsrapport. Oprigtigt skal forbruget ligge på 58,3 % incl. juli 2015, men der er merforbrug på ca. 222.000 kr. incl. juli måned.

Der er i årets 6 første måneder tilgået nye førtidspensionister, hvor enkelte er tilkendt med tilbagevirkende kraft, og disse bevillinger har haft indflydelse på konto 4302. Ved gennemgang af hele konto 43 sammenholdt ældreafdelingens forventninger til resten af året, forventes at der vil forekomme merforbrug på konto 43 på ca. 300.000 kr., hvorfor det er nødvendigt og får konto 43 justeres evt. ved budgetomplacering fra de områder hvor der er mindre forbrug.

Der er 2 kategorier på konto 43 i forhold til Selvstyrets andel, idet Selvstyret refunderer 90% af udgifter til førtidspension, som er bevilget før 1. januar 2002 og 50% som er bevilget efter 1. januar 2002.

I udgangen af juni 2015 er antallet af førtidspensionister der er bevilget før 1. januar 2002 på 62 og førtidspensionister, der er bevilget efter 1. januar 2002 på 132.

Ældreafdelingens forventninger af merforbrug på konto 43 i 2015 ser således ud:



**Kommunalbestyrelsens ordinære møde 05/2015, den 24. september 2015**

Konto	Tekst	Budget 2015	Forventet forbrug 2015	Bevillings behov 2015
<b>4301</b>	<b>Førtidspension bev. Før 1. januar 2002</b>			
4301103001	Grundbeløb	5.997	6.249	+ 252
4301103002	Lommepenge	148	22	- 126
4301103101	Børnetillæg	270	72	- 198
4301103102	Personlige tillæg	565	360	- 205
4301108200	Tilskud fra Selvstyret	- 5.639	- 5.709	- 70
4301303001	Grundbeløb, Sarfannguit	210	22	- 188
4301308200	Tilskud fra Selvstyret	- 189	- 20	+ 169
4301403001	Grundbeløb, Itilleq	266	87	- 179
4301403101	Børnetillæg	12	0	- 12
4301403102	Personlige tillæg	10	10	0
4301408200	Tilskud fra Selvstyret	- 239	- 78	+ 161
<b>4302</b>	<b>Førtidspension bev. Efter 1. januar 2002</b>			
4302103001	Grundbeløb	10.538	11.789	+ 1.251
4302103002	Lommepenge	339	75	- 264
4302103101	Børnetillæg	374	410	+ 36
4302103102	Personlige tillæg	0	87	+ 87
4302108200	Tilskud fra Selvstyret	- 5.720	- 6.137	- 417
<b>I alt</b>		<b>6.942</b>	<b>7.239</b>	<b>+ 297</b>

Administrationens vurdering

Administrationens forslag til tillægsbevillinger / budgetomplacering, er resultatet af det forventede forbrug efter gennemgang af konti sammenholdt gennemgang af hver område under konto 43. På den baggrund finder administrationen det nødvendigt med en budgettilpasning.

Administrationens indstilling

Område for familie indstiller til familieudvalget,

-**at** ansøgning om en budgetomplacering fra det områder hvor der er mindre forbrug, evt. tillægsbevilling på kr. 297.000,00 fremsendes til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen med anbefaling af at familieområdetets forslag til budget omplacering / tillægsbevilling godkendes.

Familieudvalgets behandling af sagen

Udvalget behandlede på sit møde den 19. august 2015 sagen og godkendte administrationens indstilling.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Udvalget behandlede på sit møde den 17. september 2015 sagen og godkendte familieudvalgets indstilling.

**Indstilling**

Det indstilles til kommunalbestyrelsen,

- **at** ansøgning om en budgetomplacering fra det områder hvor der er mindre forbrug, evt. tillægsbevilling på kr. 297.000,00 med anbefaling af at familieområdetets forslag til budget omplacering / tillægsbevilling godkendes.

**Afgørelse**

**Bilag**

Ingen

## Punkt 10 Ansøgning om omplacering under konto 43 førtidspensioner, Maniitsoq

Journalnr.

### Baggrund

Konto 43 – bevillinger til førtidspension afsattes samlet under Maniitsoqs konto, i dag er der behov for etablering af særskilte kontoer i bygderne til formålet, fordelt under bygdernes kontoer.

### Regelgrundlag

Kommunalbestyrelsen har afgørelsesbemyndigelse i henhold til afsnit 3.3 under kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunia.

### Faktiske forhold

Området for Familie foretog gennemgang af kontoer og konstaterede, at der er behov for særskilte konto 43 for førtidspension i Maniitsoq, Kangaamiut, Napasoq og Atammik.

Før 2002, i dag er der i alt 65 førtidspensionister. (90/10)

Efter 2002, i dag er der i alt 102 førtidspensionister. (50/50)

Konto	Taaguutaa	Akuersissutit 2015	Ilassut	Aningaasaliissut nutaq
43-01-20-30-01	Aningaasat tunngaviusut /Sioqq. Soraarnerus.	6.015	-324	5.691
43-01-60-30-01	aningaasat tunngaviusut /Kangaamiut	0	109	109
43-01-70-30-01	Aningaasat tunngaviusut /Napasog	0	106	106
43-01-80-30-01	Aningaasat tunngaviusut /Atammik	0	109	109
43-01-20-82-00	Namm.Oqart. Tapiissutit/siusinaarluni soraarn.	-5.931	287	-5.644
43-01-60-82-00	Namm.Oqart. Tapiissutit/Kangaamiut	0	-97	-97
43-01-70-82-00	Namm.Oqart. Tapiissutit/Napasog	0	-93	-93
43-01-80-82-00	Namm.Oqart. Tapiissutit/Atammik	0	-97	-97
<b>Katillugit</b>		<b>84</b>	<b>0</b>	<b>84</b>
43-02-20-30-01	Aningaasat tunngaviusut /Sioqq. Soraarnerus.	8.991	-1.772	7.219
43-02-60-30-01	aningaasat tunngaviusut /Kangaamiut	0	650	650
43-02-70-30-01	Aningaasat tunngaviusut /Napasog	0	285	285
43-02-80-30-01	Aningaasat tunngaviusut /Atammik	0	837	837
43-02-20-82-00	Namm.Oqart. Tapiissutit/siusinaarluni soraarn.	-4.689	887	-3.802
43-02-60-82-00	Namm.Oqart. Tapiissutit/Kangaamiut	0	-325	-325
43-02-70-82-00	Namm.Oqart. Tapiissutit/Napasog	0	-143	-143
43-02-80-82-00	Namm.Oqart. Tapiissutit/Atammik	0	-419	-419
43-02-60-30-02	Kaasarfimmussat / Kangaamiut	0	22	22
43-02-60-31-01	Meeqqamut tapiut / Kangaamiut	0	48	48
43-02-20-30-02	Kaasarfimmussat	307	-22	285
43-02-20-31-01	Meeqqamut tapiut	280	-48	232
<b>Katillugit</b>		<b>4.889</b>	<b>0</b>	<b>4.889</b>

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Efter fordeling af konto 43 førtidspension under bygderne, vil det blive meget nemmere at foretage vurderinger under enkelte bygder.

Direktionens bemærkninger

Administrationens vurdering

Der er behov for at indarbejde midlerne i overslagsårene fremover i henhold til Området for Families ansøgning om omplacering under kontoer.

**Indstilling**

Området for Familie indstiller overfor Familieudvalget, Økonomiudvalget og Kommunalbestyrelsen,

-at forslag om omplaceringer godkendes

**Afgørelse**

## Punkt 11 Ansøgning om tillægsbevillinger på familieområdets konto 45 Sisimiut

Journalnr. 06.00.01

### Baggrund

Budget for 2015 for konto 45 - offentlig hjælp er ikke retvisende i forhold til faktiske udgifter med udgangspunkt af halvårsrapport og økonomirapport samt familieområdets forventninger til resten af året.

Som det fremgår af månedsrapporten forelagt familieudvalget den 19. august 2015, et forventet merforbrug for hele 2015 som angiver nødvendigheden af at søge tillægsbevillinger / budgetomplaceringer på konto 45, hvor det forventede forbrug i 2015 udgør merforbrug på kr. 1.424 mio.

På den baggrund har forvaltningen gennemgået alle kontoområder for konto 45 - offentlig hjælp, og ud fra familieområdets forventninger til forbruget for resten af året, indstilles hermed forslag til tillægsbevilling / budgetomplacering indenfor familie området i Sisimiut.

### Regelgrundlag

I afsnit 3.3 i Kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunia fremgår det, at kommunalbestyrelsen har bevillingsmyndigheden.

### Faktiske forhold

Pr. 30. juni 2015 udgør den samlede forbrug på konto 45 incl. bygderne på 59,9 % svarende til 7.669 mio. kr. af budgetbeløb på 12.810 mio. Der er således overforbrug på Konto 45 med 9,9% svarende til 1.268 mio. kr.

Fordelt over by og bygder, er der merforbrug i Sisimiut med 7,9% svarende til 1 mio. kr., men forbruget er størst i **Kangerlussuaq**, da alle de budgetterede bevillinger er brugt op, og Kangerlussuaq udbetaler i øjeblikket offentlig hjælp, hvor der ingen er budgetmæssig dækning.

I **Sarfanguit** er der 41.000 kr. tilbage på kontoen af budget på 305.000 kr., og i **Itilleq** resterer der 4.000 kr. af budget på 220.000 kr.

Der er ikke fået bemærkninger til forbruget fra Bistandsafdelingen, men konto 45 er derfor blevet gennemgået med enkelte sagsbehandlere, da afdelingsleder pt. holder ferie.

Pr. 30. juni 2015 udbetales hjælp til 302 hjælpesøgende, men bistandsafdelingen regner med at udbetalingerne i de næste måneder vil falde, da fabrikken åbner ny afdeling der skal beskæftige 25 til filetering af torsk, og derudover har bistand i samarbejde med arbejdsmarkedskontoret fundet 16 revalideringspladser, og forventer derfor at når disse starter på arbejde sammenholdt flere unge senere i sommeren kommer i uddannelse, vil udgifterne til offentlig hjælp falde. Desuden regner man med at når de overskydende skat udbetales i september måned, vil flere af offentlig hjælps modtagere fratrækkes den udbetale overskydende skat, og dertil regner man med at der vil fratrækkes omkring 100.000 kr.

### Kangerlussuaq:

Der er nu 6 hjælpemodtagere der får hjælp til livets underhold samt tilskud til de faste udgifter. I løbet af sommeren under samtale med servicecenteret i Kangerlussuaq, blev der oplyst om at flere

hjælps modtagere har fået arbejde mens enkelte arbejder nu som vikarer.

Sarfannguit:

Arbejdsløsheden har været stor pga. begrænset indhandling. Men der er store forventninger med god indhandling af fisk, efter fabrikkens fryser kapacitet er blevet forbedret.

I samtale med servicecenteret tidligere på sommeren, påregnes der at alle som kan arbejde i Sarfannguit vil få arbejde, når fiskesæsonen begynder for alvor.

Itilleq:

Der er ikke større ændring af udbetalingerne af offentlig i Itilleq.

Samlet for konto 45 har udbetalingerne indenfor de sidste 6 måneder været meget høje, og selvom man regner med udgifterne vil falde indenfor de næste måneder, kan overforbruget på konto 45 ikke hjemtages ved mindre udgifter indenfor de næste måneder, da arbejdsløsheden stadigvæk er meget høj. Derfor bør konto 45 justeres og budgettet tilrettes efter de faktiske forhold.

Forventninger af merforbrug på konto 45 i 2015 ser således ud:

Konto	Tekst	Budget 2015	Forventet forbrug 2015	Bevillings behov 2015
4501103131	Trangsvurderet hjælp Sisimiut	6.070	6.900	+ 830
4501103132	El	420	560	+ 140
4501103136	Husleje	4.770	5.000	+ 230
4501103161	Engangshjælp	850	560	- 290
4501303121	Behovsvurderet hjælp SSTR	15	1	- 14
4501303131	Trangsvurderet hjælp	15	244	+ 299
4501303151	Hjemrejse	35	0	- 35
4501303161	Engangshjælp	60	48	- 12
4501403121	Behovsvurderet hjælp Sarfannguit	30	1	- 29
4501403131	Trangsvurderet hjælp	260	514	+ 254
4501403161	Engangshjælp	15	2	- 13
4501503121	Behovsvurderet hjælp Itilleq	10	0	- 10
4501503131	Trangsvurderet hjælp	150	353	+ 203
4501503161	Engangshjælp	60	1	- 59
<b>I alt</b>		<b>12.760</b>	<b>14.184</b>	<b>+ 1.424</b>

Økonomiske og administrative konsekvenser

Ved gennemgang af konto 45 - offentlig hjælp, sammenholdt med det samlede budget 2015, finder det nødvendigt at der skal foretages budgetjustering på de områder hvor der er bevillingsbehov.

#### Administrationens vurdering

Administrationens forslag til budgetomplaceringer / tillægsbevillinger, er resultatet af det forventede forbrug efter gennemgang af konti sammenholdt med gennemgang af hver område under konto 45. På den baggrund finder administrationen det nødvendigt med en budgettilpasning.

#### Administrationens indstilling

Område for familie indstiller til familieudvalget,

-at ansøgning om en budgetomplacering / tillægsbevilling på kr. 1.424 mio. fremsendes til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen med anbefaling af at familieområdets forslag til budgetomplacering / tillægsbevilling godkendes.

#### Familieudvalgets behandling af sagen

Udvalget behandlede på sit møde den 19. august 2015 sagen og godkendte administrationens indstilling.

#### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Udvalget behandlede på sit møde den 17. september 2015 sagen og godkendte administrationens indstilling.

#### **Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsen,

-at ansøgning om en budgetomplacering / tillægsbevilling på kr. 1.424 mio. med anbefaling af at familieområdets forslag til budgetomplacering / tillægsbevilling godkendes.

#### **Afgørelse**

#### **Bilag**

Ingen

## Punkt 12 Ansøgning om tillægsbevilling under konto 45 offentlig hjælp, Maniitsoq

Journalnr.

### Baggrund

Konto 45 – offentlig hjælp, på baggrund af forbrug til dags dato, økonomirapport for september og forbrugsforventninger til resten af året, er bevillinger ikke hensigtsmæssige.

Under Familieudvalgets møde d. 15. oktober 2014, blev der eksempelvis fremlagt forventninger om merforbrug i 2014, hvorved der var behov for ansøgning om tillægsbevilling / omplaceringer.

På baggrund af dette indstiller Området for Familie, at der foretages tillægsbevillinger / omplaceringer under konto 43 offentlig hjælp – med tilhørende forventning om merforbrug for resten af året for Området for Familie i Maniitsoq.

### Regelgrundlag

Kommunalbestyrelsen har afgørelsesbemyndigelse i henhold til afsnit 3.3 under kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunia.

### Faktiske forhold

Området for Familie gennemgik kontoerne og på denne baggrund blev der konstateret, at der kan forventes merforbrug under konto 45, årsagen hertil er, at huslejen på Selvstyreejede lejligheder steg primo 2014. endvidere er en af årsagerne stigning på varmeudgifter. Antallet af arbejdsledige i Maniitsoq faldt med 19 i august i forhold til juli, hvorimod antallet arbejdsledige i bygderne er uændret, dermed er der 175 arbejdsledige i Maniitsoq og tilhørende bygder.

Konto	Taaguutaa	Akuersissutit 2015	Ilassut	Aningaasaliissut nutaq
45-01-20-30-35	Pisariaqavissuinnarnut ikiorsiissutit, kias sarn.	60	60	120
45-01-60-30-35	Pisariaqavissuinnarnut ikiorsiissutit, kias sarn.	10	50	60
45-01-60-30-36	Pisariaqavissuinnarnut ikiorsiissutit, inigisaq	50	80	130
45-01-70-30-32	Pisariaqavissuinnarnut ikiorsiissutit, innaallag.	40	-20	20
45-01-70-30-36	Pisariaqavissuinnarnut ikiorsiissutit, inigisaq	25	10	35
45-01-70-30-37	Pisariaqavissuinnarnut ikiorsiissutit, suliffissaaleqineq	80	-30	50
45-01-80-30-35	Pisariaqavissuinnarnut ikiorsiissutit, kias sarn.	0	14	14
45-01-80-30-36	Pisariaqavissuinnarnut ikiorsiissutit, inigisaq	5	3	8
45-03-20-31-61	Ataasiartumik ikiuutit	250	-100	150
<b>Katillugit</b>		<b>520</b>	<b>67</b>	<b>587</b>

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Der er behov for regulering af udgifter med hensyn til konto 45 offentlig hjælp, efter udgiftsstigning af husleje, varme og el.

### Administrationens vurdering



Der er behov for regulering på bestemte hjælpeforanstaltninger under offentlig hjælp til resten af året, på grund af prisstigninger på husleje og varme.

Administrationens indstilling

Området for Familie indstiller overfor Familieudvalget, Økonomiudvalget og Kommunalbestyrelsen,

at forslaget om tillægsbevillinger til regulering og forventet merforbrug under konto 45 på i alt kr. 67.000,00 godkendes

Familieudvalgets behandling af sagen

Udvalget behandlede på sit møde den 16. september 2015 sagen og godkendte administrationens indstilling.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Udvalget behandlede på sit møde den 17. september 2015 sagen og godkendte familieudvalgets indstilling.

**Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsen,

at forslaget om tillægsbevillinger til regulering og forventet merforbrug under konto 45 på i alt kr. 67.000,00 godkendes.

**Afgørelse**

### Punkt 13 Ansøgning om omplacering under konto 46 Andre sociale ydelser

Journalnr.

#### Baggrund

Konto 46 – andre sociale ydelser, på baggrund af forbrug til dags dato, økonomirapport for august og forbrugsforventninger til resten af året, er bevillinger ikke hensigtsmæssige.

På denne baggrund indstiller Området for Familie, at der foretages regulering under konto 46 – barsels dagpenge, med tilhørende forbrugsforventninger til resten af året.

#### Regelgrundlag

Kommunalbestyrelsen har afgørelsesbemyndigelse i henhold til afsnit 3.3 under kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunia.

#### Faktiske forhold

Området for Familie gennemgik kontoerne og på denne baggrund blev der konstateret, at der kan forventes mindreforbrug under konto 46, årsagen hertil er, at der er mindreforbrug under barsels dagpenge i Maniitsoq og tilhørende bygder, hvor Selvstyret yder 90 % af dagpengene.

Konto	Taaguutaa	Akuersissutit 2015	Ilassut	Aningaasaliissut nutaag
46-01-20-30-00	Erminerimi ullormusiat (art 9090)	2.010	-490	1.520
46-01-20-82-00	Namm.Oqartuss. Tapiissutit/Erninersiutit	-1.809	289	-1.520
46-01-60-30-00	Erminerimi ullormusiat (art 9100)	280	-84	196
46-01-60-82-00	Namm.Oqartuss. Tapiissutit/Erninersiutit	0	-176	-176
46-01-70-30-00	Erminerimi ullormusiat (art 9110)	66	32	98
46-01-70-82-00	Namm.Oqartuss. Tapiissutit/Erninersiutit	0	-88	-88
46-01-80-30-00	Erminerimi ullormusiat	90	-10	80
46-01-80-82-00	Namm.Oqartuss. Tapiissutit/Erninersiutit	0	-72	-72
<b>Katillugit</b>		<b>637</b>	<b>-599</b>	<b>38</b>

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Der er færre gravide med termin for i år, dermed vil der være mindreforbrug under konto 46 barsels dagpenge end forventet. Selvstyret yder 90 % af dagpenge.

#### Administrationens vurdering

Der forventes mindreforbrug af barsels dagpenge, dermed er der behov for regulering af budgettet.

#### Administrationens indstilling

Området for Familie indstiller overfor Familieudvalget, Økonomiudvalget og Kommunalbestyrelsen,

- at forslaget om omplacering fra konto 46 af barsels dagpenge på i alt kr. -599.000 til andre kontoer, godkendes

Familieudvalgets behandling af sagen

Udvalget behandlede på sit møde den 16. september 2015 sagen og godkendte administrationens indstilling.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Udvalget behandlede på sit møde den 17. september 2015 sagen og godkendte familieudvalgets indstilling.

**Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsen,

- at forslaget om omplacering fra konto 46 af barsels dagpenge på i alt kr. -599.000 til andre kontoer, godkendes

**Afgørelse**

## Punkt 14 Ansøgning om tillægsbevillinger på familieområdets konto 47 Sisimiut.

Journalnr. 06.00.01

### Baggrund

Budget for 2015 for konto 47 - Ældreområdet området er ikke retvisende i forhold til faktiske udgifter med udgangspunkt af halvårsrapport og økonomirapport samt familieområdets forventninger til resten af året.

Som det fremgår af månedsrapporten forelagt familieudvalget den 19. august 2015, forventes et merforbrug for hele 2015 som angiver nødvendigheden af at søge budgetomplaceringer / tillægsbevilling. Det forventede merforbrug for hele konto 47 udgør 1.849 mio. kr.

På den baggrund har forvaltningen gennemgået alle kontoområder for konto 47 - ældreområdet, og ud fra familieområdets forventninger til forbruget for resten af året, indstilles hermed forslag til budgetomplacering / tillægsbevilling indenfor familie området i Sisimiut.

### Regelgrundlag

I afsnit 3.3 i Kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunia fremgår det, at kommunalbestyrelsen har bevillingsmyndigheden.

### Faktiske forhold

Forbruget pr. 30. juni 2015 udgør 54,7 % svarende til 16.243 mio. kr. af budgetbeløb på kr. 29.673.000 for hele ældreområdet. Ældreområdets budget udviser overforbrug på ca. 1.4 mio. kr., heraf er der ca. 400.000 kr. pensionsudbetalinger for juli måned, der er med i juni måned. Resten er fordelt over konto 470910 Plejehjemmet og konto 472010 plejeophold på Sundhedsvæsenet.

Forbrug på konto 470210 hjemmehjælp er der intet at bemærke, da hjemmehjælps forbrug ligger faktisk på lige under 50%. Dermed må man sige at hjemmehjælpskontoret ikke har problemer med deres budget.

Plejehjemmets budget udviser dog merforbrug med ca. 1.2 mio. kr., hvor merforbruget primært ligger i lønområdet, kursusudgifter, taxaudgifter og bispisning. På plejehjemmet er der i løbet af vinteren og foråret overgået 3 - 4 timelønnede til månedsløn, og dertil burde man have søgt om budgetomplaceringer inden man tog denne beslutning, men når man ser på personalenormeringen som faktisk er på 58 ud af 59, så er lønudgifterne større og dertil burde lønområdet derfor justeres og tilpasses efter det faktiske forhold.

I foråret er der i køkkenet konstateret skimmelsvamp hvorfor køkkenet måtte blive lukket i ca. 6 uger, og plejehjemmet har måttet derfor købe mad fra sømandshjemmet og dertil er der brugt ca. 190.000 kr. Kursuspuljen på 99.000 kr. er brugt op indenfor 6 måneder, men det har været nødvendigt med efteruddannelse af flere medarbejdere, hvor uddannelsen foregik for det meste i Nuuk. Bevillingerne til taxakørsel er allerede indenfor de første 6 måneder overskredet med 25.000 kr., og dette har været uundgåeligt da bevillingerne til taxakørsel er meget små og ikke svarer til hvad plejehjemmet faktisk bruger til at køre beboere til brættet, sygehuset og andre ture i byen. Desuden er plejehjemmets forbrug omkring medicin, briller og sygeartikler meget høj, da budgettet på 251.000 kr. indenfor de første 6 måneder, næsten er brugt op. Da beboerne næsten alle er meget plejkrævende, er forbruget af bleer og engangsservietter, vitamin, sæber m.m. meget høj. På omsorgsforanstaltningerne er købet af buskort endnu ikke fået, og det forventes at den vil udgøre

ca. 500.000 kr.

Pt. er der 1 plejepatient på sygehuset, hvor opholdet koster ca. 122.000 kr. pr. måned. Vedkommende er meget handicappet, men der udarbejdes en omfattelses sag ift. handicaplovgivningen, hvor udover arbejdes på at flytte ham til boenhed i samarbejde med handicapområdet, og hvis de økonomiske til projektet går igennem, kan vedkommende tidligst flytte til boenheden omkring 1. oktober 2015. Der arbejdes på tiden med rokeringer indenfor beboerne fordel for at andre pensionister kan flytte til boenhed.

Efter vurdering bør hele konto 47 justeres og budgettet tilpasses efter det faktiske forhold.

Forventninger af merforbrug på konto 4701 i 2015:

Konto	Tekst	Budget 2015	Forventet forbrug 2015	Bevillings behov 2015
<b>4701</b>	<b>Alderspension</b>			
4701103001	Grundbeløb, Sisimiut	39.650	41.378	+ 1.728
4701103002	Lommepenge	932	932	0
4701103101	Børnetillæg	12	24	+ 12
4701103102	Personlige tillæg	781	621	- 160
4701108200	Tilskud fra Selvstyret	- 36.535	- 38.101	- 1.566
4701303001	Grundbeløb, SSTR	23	398	+ 375
4701308200	Tilskud fra Selvstyret	- 21	- 358	- 337
4701403001	Grundbeløb, Sarfannguit	633	228	- 405
4701403102	Personlige tillæg	8	8	0
4701408200	Tilskud fra Selvstyret	- 570	- 205	+ 365
4701503001	Grundbeløb, Itilleq	487	629	+ 142
4701503102	Personlige tillæg	11	11	0
4701508200	Tilskud fra Selvstyret	- 438	- 566	- 128
<b>I alt</b>		<b>4.973</b>	<b>4.999</b>	<b>+ 26</b>

Plejhjemmet konto 470910:

Konto	Tekst	Budget 2015	Forventet forbrug 2015	Bevillings behov 2015
4709100110	Månedsløn	8.004	9.240	+ 1.236
4709100111	Timeløn	7.688	6.986	- 702
4709100503	Personaleudskiftning	118	0	- 118
4709100504	Kursusudgifter	99	229	+ 130
4709101206	Taxakørsel	8	73	+ 65
4709101506	Medicin, briller, sygeartikler	251	430	+ 179
4709101602	Bespisning	973	1.337	+ 364
4709102110	Vandregninger	36	154	+ 118
4709102120	Elregninger	310	729	+ 419
4709102140	Olie	419	0	- 419
4709102203	Maskiner + inventar	10	202	+ 192
<b>I alt</b>		<b>17.916</b>	<b>19.380</b>	<b>+ 1.464</b>

Omsorgsforanstaltninger konto 4715

Konto	Tekst	Budget 2015	Forventet forbrug 2015	Bevillings behov 2015
4715101231	Ældres udlandsrejse	181	0	- 181
<b>I alt</b>		<b>181</b>	<b>0</b>	<b>- 181</b>

Plejeophold konto 4720

Konto	Tekst	Budget 2015	Forventet forbrug 2015	Bevillings behov 2015
4720104200	Plejeophold på sygehuset	100	640	+ 540
<b>I alt</b>		<b>100</b>	<b>640</b>	<b>+ 540</b>
<b>Total</b>		<b>23.170</b>	<b>25.019</b>	<b>+ 1.849</b>

Økonomiske og administrative konsekvenser

Ved gennemgang af konto 47 - ældreområdet, sammenholdt med det samlede budget 2015, finder det nødvendigt at der skal foretages budgetjustering på de områder hvor der er bevillingsbehov.

Administrationens vurdering

Administrationens forslag til tillægsbevillinger, er resultatet af det forventede forbrug efter gennemgang af konti sammenholdt med gennemgang af hver område under konto 47. På den baggrund finder administrationen det nødvendigt med en budgettilpasning.

Administrationens indstilling

Område for familie indstiller til familieudvalget,

-**at** ansøgning om en tillægsbevilling på kr. 1.849 mio. fremsendes til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen med anbefaling af at familieområdet forslag til tillægsbevilling godkendes.

Familieudvalgets behandling af sagen

Udvalget behandlede på sit møde den 19. august 2015 sagen og godkendte administrationens indstilling.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Udvalget behandlede på sit møde den 17. september 2015 sagen og godkendte familieudvalgets indstilling.

**Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsen,

- **at** ansøgning om en tillægsbevilling på kr. 1.849 mio. med anbefaling af at familieområdet forslag til tillægsbevilling godkendes.

**Afgørelse**

**Bilag**

Ingen

**Punkt 15 Ansøgning om tillægsbevilling fra konto 47 tillægsbevilling til ældreområdet Maniitsoq.**

Journalnr.

Baggrund

Konto 47 - tilskudsbevillinger til ældreområdet og nuværende forbrug er i forhold til redegørelsen for forbrug i august måned og forventede forbrug for resten af året ikke retvisende

På baggrund deraf anmoder Familieområdet om tillægsbevilling/og ansøgning om omplacering til konto 47 ældreområdet, inklusiv til forventede forbrug til årets slutning ind for Familieområdet Maniitsoq.

Retningsgrundlag

Kommunalbestyrelsen har afgørelsesbemyndigelse i henhold til afsnit 3.3 under kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunia.

Faktiske forhold

Området for Familie har undersøgt kontoer, hvor man på baggrund deraf kan se konto 47 for alderspensioner både i Maniitsoq og bygder, hjemmehjælp samt Alderdomshjemmet i Maniitsoq.

Merforbruget er på baggrund af etablering af 2 demantafsnit samt afdeling for fysisk og psykiske personer på Alderdomshjemmet, hvorfor der være merbehov for personale.

Alderspension/Hjemmehjælp.

Konto	Taaguutaa	Akuersissutit 2015	Ilassut	Aningaasaliissut nutaaq
47-01-20-30-01	Aningaasat tunngaviusut/utoqqaliners. Art 0600	27.740	-5.848	21.892
47-01-60-30-01	Aningaasat tunngav./utoq. Art 0601 (KANGA)	0	2.974	2.974
47-01-70-30-01	Aningaasat tunngav./utoq. Art 0602 (NAP)	0	734	734
47-01-80-30-01	Aningaasat tunngav./utoq. Art 0603 (ATA)	0	1.349	1.349
47-01-20-30-02	Kaasarfimmiut Art 0610	902	225	1.127
47-01-60-30-02	Kaasarfimmiut Art 0611 (KANGA)	0	164	164
47-01-20-31-02	Inuttut tapisiat/utoqq. Art 0630	576	-16	560
47-01-60-31-02	Inuttut tapisiat/utoqq. Art 0631 (KANGA)	0	8	8
47-01-80-31-02	Inuttut tapisiat/utoqq. Art 0633 (ATA)	0	8	8
47-01-20-82-00	Namminersorlutik Oqartussat tapiissutit	-24.966	5.100	-19.866
47-01-60-82-00	Namminersorlutik Oqartussat tapiissutit	0	-2.824	-2.824
47-01-70-82-00	Namminersorlutik Oqartussat tapiissutit	0	-660	-660
47-01-80-82-00	Namminersorlutik Oqartussat tapiissutit	0	-1.214	-1.214
47-02-20-01-10	Qaammammusiat/Angerlars. Ikiorteqartitsineq	645	-350	295
47-02-20-01-11	Akunermusiat/Angerlars. Ikiorteqartitsineq	1.244	575	1.819
47-02-20-01-31	Qaangiuttoormisiat	0	45	45
47-02-20-05-06	Napparsimanersiutit SIK	0	10	10
47-02-20-15-00	Atortussanik pisineq	33	15	48
47-02-80-01-11	Akunermusiat/Angerlars. Ikiorteqartitsineq	417	-200	217
47-15-20-12-31	Utoqqaat angalaneri	181	-181	0
<b>Katillugit</b>		<b>6.772</b>	<b>-86</b>	<b>6.686</b>



**Alderdomshjem – Neriusaq – Alderdomshjemmet i Kangaamiut**

Konto	Taaguutaa	Akuersissutit 2015	Ilassut	Aningaasaliissut nutaaq
47-09-20-01-10	Qaammammusiat	7.249	3.937	11.186
47-09-20-05-00	Sulisunut aningaasartuutit	535	-60	475
47-09-20-05-06	Nappasimanersiutit SIK	0	50	50
47-09-20-10-00	Allaffimmi aningaasartuutit	89	-10	79
47-09-20-12-00	Allat sullissineri	210	-80	130
47-09-20-20-00	Atortussanik il.il. Pisaarneq	491	-241	250
47-02-20-21-10	Imeq	78	42	120
47-09-20-21-30	Kiasarneq Nukissiorfimiit	579	147	726
47-09-20-21-20	Innaallagiaq	455	350	805
47-09-20-22-00	Iluarsaanerit aserfallatsaaliinerillu	215	30	245
47-09-20-70-00	Nammineerluni akiliutit, tjenestemandspension	-1959	1779	-180
47-09-20-70-01	Aalajangers.annertuss.akiliut ulluunerani ornit.	0	-322	-322
47-09-20-70-02	Aalajangers.annertuss.akiliut ulluunerani ornit.	0	-2819	-2.819
47-09-20-79-00	Nerisanut akiliutit	-50	-80	-130
47-09-20-82-00	Suliffimmi mis iliisunut Namm.Oqart. Tapiissutit	-42	42	0
47-09-60-01-10	Qaammammusiat	1053	-395	658
47-09-60-01-11	Akunermusiat	1585	395	1.980
47-09-60-15-00	Atortussanik pisineq	32	10	42
47-09-60-16-01	Kalaaliminernik pisineq	0	25	25
47-09-60-70-02	Aalajangers.annertuss.akiliut innarluu. Najuga.	0	-307	-307
<b>Katillugit</b>		<b>10.520</b>	<b>2.493</b>	<b>13.013</b>
	<b>Konto 47 - Maniitsoq</b>	<b>17.292</b>	<b>2.407</b>	<b>19.699</b>

Økonomiske og administrative konsekvenser

Konto 4701, hvor der tidligere har været fællesforbrug af alderspension Maniitsoq, Kangaamiut, Napasoq og Atammik, er nu efter omplacering overgået til bygdefordeling i de nævnte bygder, inklusiv tilskud fra Selstyret. Som også er fordelt til bygder.

Mht. Alderdomshjemmene, så er antallet af demente personer steget i forhold til tidligere, hvor konsekvensen er stigende personalebehov i takt med ekstra behov for opsyn af antal demente.

Direktionens bemærkning

Administrationens vurdering

Behovet for flere medarbejdere under ældrepleje i Maniitsoq skyldes stigende antal af flere med tydelige dementadfærd, som måtte flyttes til Alderdomshjemmet, hvorfor udgifter under ældrepleje mærkbart er steget i de sidste par år, som forholde en til videre forventes som hidtil.

Administrationens indstilling

Området for Familie opfordrer Familieudvalget, Økonomiudvalget og Kommunalbestyrelsen, **-at** tillægsbevillinger til ældreområdet for konto 47 på kr.+2.407.00, som fra Familieområdet er forslået godkendelses

Familieudvalgets behandling af sagen

Udvalget behandlede på sit møde den 16. september 2015 sagen og godkendte administrationens indstilling.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Udvalget behandlede på sit møde den 17. september 2015 sagen og godkendte familieudvalgets indstilling.

**Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsen,

-at tillægsbevillinger til ældreområdet for konto 47 på kr.+2.407.00, som fra Familieområdet er forslået godkendes.

**Afgørelse**

## Punkt 16 Ansøgning om tillægsbevillinger på familieområdets konto 48 Sisimiut.

Journalnr. 06.00.01

### Baggrund

Budget for 2015 for konto 48 - er ikke retvisende i forhold til faktiske udgifter med udgangspunkt af halvårsrapport og økonomirapport samt familieområdets forventninger til resten af året.

Som det fremgår af halvårsrapporten forelagt familieudvalget den 19. august 2015, forventes merforbrug for hele 2015 som angiver nødvendigheden af at søge budgetomplaceringer / tillægsbevillinger. Det forventede merforbrug på konto 48 udgør i alt kr. 4.328 mio.

På den baggrund har forvaltningen gennemgået alle kontoområder for konto 48 - handicapområdets udgifter, og ud fra familieområdets forventninger til forbruget for resten af året, indstilles hermed forslag til budgetomplacering / tillægsbevilling indenfor familie området i Sisimiut.

### Regelgrundlag

I afsnit 3.3 i Kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunia fremgår det, at kommunalbestyrelsen har bevillingsmyndigheden.

### Faktiske forhold

Pr. 30. juni 2015 udgør forbruget på handicapområdet 46,7 % svarende til 20.097 mio. kr. af budgetbeløb på kr. 43.080.000. Forbruget udviser et mindre forbrug på 3,3 % svarende til ca. 1.400 mio. kr. Men ved gennemgang af kontoområderne er der på takstbetalingsområderne mangler ift. juni måned, der tilsammen udgør på ca. 3 mio. kr.

Det reelle forbrug på konto 48 set i forhold til lønninger til Bofællesskabet Pisoq, takstbetalinger for børn- og voksne som er anbragt på døgninstitutioner i Grønland samt takstbetalinger til voksne der er på ophold på døgninstitutioner i Danmark, udgør langt mere end hvad der er budgetteret med, hvor det reelt handler om ca. 4.300 mio. kr. som konto 48 vil bruge mere i udgangen af året.

I 2013 og 2014 blev der anbragt 2 unge til døgninstitutionsoophold i Danmark til ca. 3.8 mio. kr. i udgift for kommunen, derudover er taksterne i Grønland blevet hævet hvor handicapområdet i 2015 skulle betale ca. 2.3 mio. kr. mere. I forbindelse med udtømmning af de ekstra 9 mio kr. som blev bevilget af kommunalbestyrelsen i januar 2015, er der til handicapområdets budget tilgået 1.288 mio. kr., og det må siges at det er langt fra hvad handicapområdet reelt har brug for til at betale takstbetalinger ift. børn, unge og voksne der er på ophold på forskellige døgninstitutioner i Grønland og Danmark.

Der er dog enkelte områder hvor der kan foretages besparelser, bl.a. konto 480010 lønninger til støttepersonkoordinator, lønområder på støttepersoner for hjemmeboende børn og voksne handicappede, desuden er der på bofællesskabet Pisoq enkelte områder, hvor udgifterne reelt er mindre end hvad der er budgetteret med. Men uagtet om der omplaceres de ubrugte midler indenfor konto 48, er det højt sandsynligt at konto 48 vil udvise et merforbrug på ca. 4 mio. kr. i udgangen af 2015.

Forventninger til forbrug på konto 48 resten af året i 2015:

Konto	Tekst	Budget 2015	Forventet forbrug 2015	Bevillings behov 2015
4800100110	Månedsløn til støttepersonkoordinator	1.715	0	- 1.715
4801100502	Ferieafholdelse	31	0	- 31
4801100504	Kursusudgifter	210	100	- 110
4801100506	Sygedagpenge SIK	31	8	- 23
4802100110	Månedsløn	997	830	- 167
4802100502	Ferieafholdelse	31	0	- 31
4802100504	Kursusudgifter	85	40	- 45
4802103003	Aflastning	350	0	- 350
<b>I alt</b>		<b>3.450</b>	<b>978</b>	<b>- 2.472</b>

Forventninger til forbrug på konto 4803 Bofællesskabet Pisoq resten af året i 2015:

Konto	Tekst	Budget 2015	Forventet forbrug 2015	Bevillings behov 2015
4803120110	Månedsløn	657	3.079	+ 2.422
4803120111	Timeløn	9.750	8.970	- 780
4803120130	Overarbejde månedsløn	20	5	- 15
4803120131	Overarbejde timeløn	214	10	- 204
4803120501	Tjenesterejser	38	38	0
4803120502	Ferieafholdelse	28	0	- 28
4803120504	Kursusudgifter	110	110	0
4803120506	SIK sygedagpenge	27	48	+ 21
4803120507	Bolig tjenestelefon	2	2	0
4803120599	Div. Personale udgifter	1	- 15	- 16
4803121501	Rengøringsartikler	12	18	+ 6
4803122099	Øvrige anskaffelser	185	185	0
4803122130	Varme	190	212	+22
4803127101	Husleje + varme	- 373	- 450	- 77
<b>I alt</b>		<b>10.861</b>	<b>12.212</b>	<b>+ 1.353</b>

Forventninger til forbrug på konto takstbetalingsområdet på handicapområdet i 2015:

Konto	Tekst	Budget 2015	Forventet forbrug 2015	Bevillings behov 2015
4816101200	Besøgsrejse	0	77	+ 77
4816104200	Takstbetaling for børn- og unge	2.704	4.620	+ 1.916
4817104200	Takstbetaling for voksne	2.827	4.789	+ 1.962
4821104200	Døgninstitutionsoophold i Danmark	12.534	14.026	+ 1.492
<b>I alt</b>		<b>18.065</b>	<b>23.512</b>	<b>+ 5.447</b>
<b>I alt</b>	<b>Konto 48</b>	<b>32.376</b>	<b>36.702</b>	<b>+ 4.326</b>

#### Administrationens vurdering

Administrationens forslag til budgetomplacering / tillægsbevillinger, er resultatet af det forventede forbrug efter gennemgang af konti sammenholdt med gennemgang af hver område under konto 48. På den baggrund finder administrationen det nødvendigt med en budgettilpasning.

#### Administrationens indstilling

Område for familie indstiller til familieudvalget,

-at ansøgning om en budgetomplacering / tillægsbevilling på kr. 4.326 mio. fremsendes til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen med anbefaling af at familieområdets forslag til tillægsbevilling godkendes.

#### Familieudvalgets behandling af sagen

Udvalget behandlede på sit møde den 19. august 2015 sagen og godkendte administrationens indstilling.

#### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Udvalget behandlede på sit møde den 17. september 2015 sagen og godkendte familieudvalgets indstilling.

#### **Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsen,

- at ansøgning om en budgetomplacering / tillægsbevilling på kr. 4.326 mio. med anbefaling af at familieområdets forslag til tillægsbevilling godkendes.

#### **Afgørelse**

#### **Bilag**

Ingen

**Punkt 17 Ansøgning om tillægsbevilling konto 48 fælles udgifter til handicapområdet i Maniitsoq**

*Journalnr.*

Baggrund

Forbruget af Konto 48 – udgifter til handicapområdet i september og beregningerne for resten af året er ikke tilsvarende i forhold til indskuddene.

På grund af det anbefaler Området for familie, at der laves tilskud/omplacering for konto 48 – udgifter til handicapområdet sammen med beregningerne til enden af året, inden for Området for familie i Maniitsoq.

Regelgrundlag

Kommunalbestyrelsen har afgørelsesbemyndigelse i henhold til afsnit 3.3 under kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunia.

Faktiske forhold

Området for familie har undersøgt kontoerne, derved kunne se at forbruget af tilskud i konto 48 skal mindskes.

P.g.a børn der er registreret som handicappet og der passes om eftermiddagen er færre, og færre timer bruges. Grundlagene til dette er forskellige. Nogle er flyttet til andre byer. Og der er flere som er blevet voksne og har ikke længere behov for pasning. Derfor er forbruget for månedslønnede og timelønnede mindre.

Med hensyn til aflastning, er forbruget højere end før da familierne er begyndt at udnytte muligheden efter behov.

Der laves dækning af tabte timer, da der var fejl med lønninger fra en forkert konto, da der er ved en fejl foretaget betalinger fra konto for børn af en sagsbehandler.

To voksne er blevet placeret på et hjem hvor der er døgnpasning, således er omkostningerne steget med kr. 1.876.000,-.

Boenheder

Da man ikke længere kunne udskyde renovationsbehovet af nedslidte gulve, badeværelser, og andre i boenheder har man hyret til renovation af dette. Vedligeholdelsen burde være større.

Med hensyn til aflastninger er forbruget ikke så meget i år. Således ser det sådan ud.

Med hensyn til omkostningerne af kost, har vi i år prøvet at lade beboerne selv sørge for madindkøb med deres egne penge sammen med deres støttepersoner. Med hensyn til omkostningerne til kost ser det således ud efter man har revet sig løs af førhen forbrug af rekvititionsmetoden.

Døgninstitutioner

Med hensyn til ferie er forbruget lavt, det er mest på grund af at flere familier selv har sørget for ferien i år. Således ser forbruget sådan ud.

Beboelse i "Neriusaaq"

De faste unge beboere i Neriusaaq får hjælp til at ansøge om støttepersoner, da de anses som der har behov for særlig beskæftigelse. Der laves støttepersonsordning selvom der ikke gives særskilt tilskud, således ser forbruget sådan ud.

### **Bosiddende i Danmark**

Omkostninger for tilrejsende er mindre, på grund af forholdene til de ansøgte.

Med hensyn til betalinger er der en forhøjning, på grund af de anbragtes behov er steget.

Med hensyn til to handicappede er flyttet til Neriuaq og fordi de er unge har det været nødvendigt med egne støttepersoner, udover den eksisterende takst.

Beboere på døgninstitutioner i DK:	11
Beboere på døgninstitutioner i Grønland:	9
Beboere i Neriuaq /Alderdomshjemmet i Kangaamiut:	Maniitsoq 7 Kangaamiuni 1
Beboere i boenheder:	13
Børn der er registreret som handicappet:	7
Med eget bolig:	59

Konto	Taaguutaa	Akuersissutit 2015	Ilassut	Aningaasaliissut nutaq
48-01-20-01-11	Akunermusiat	991	-800	191
48-01-20-30-03	Oqilisaassinerit (meeqqat)	26	74	100
48-01-20-31-02	Meeqqanik isumaginn. Aningaasartuutit allat	69	50	119
48-01-20-20-00	Sammissaasaqartitsinermit atorlusat	129	-100	29
48-02-20-30-03	Oqilisaassinerit (inersimasut)	2	11	13
48-03-20-42-00	Akit aalajangersimasut/Oqilisaassinerit	145	-75	70
48-03-20-22-00	Aserfallatsaaliinermut aningaasartuutit	18	20	38
48-17-20-42-00	Akit aalajangersukkat atorlugit akiliutit	6.848	1.876	8.724
48-17-20-12-00	Tikeraameq (Kalaallit Nunaat)	315	-280	35
48-21-20-12-00	Tikeraameq (Kal.Nun. - Qall.Nun.)	957	-300	657
<b>Katillugit</b>		<b>9.500</b>	<b>476</b>	<b>9.976</b>

### Familieudvalgets behandling af sagen

Udvalget behandlede på sit møde den 16. september 2015 sagen og godkendte administrationens indstilling.

### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Udvalget behandlede på sit møde den 17. september 2015 sagen og godkendte familieudvalgets indstilling.

### **Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsen,

-at Området for Families tilskudsforslag på kr. + 476.000,00 godkendes.

### **Afgørelse**

## Punkt 18 Ansøgning om tillægsbevilling på Projektering af vuggestuen Nukas klimaskærm.

Journalnr. 09.00

### Baggrund

Bygningsinspektørs synsrapport på tag og indvendige loft, vuggestuen Nuka beliggende på Muunup Aqq. 2. 3911 Sisimiut

Rapporten beskriver bygningens og tagets beskaffenhed med billeder og tekst.

Udskiftning af tag konstruktion, udskiftning indvendige lofter, udskiftning af isolering, skimmel afrensning på væggene.

Vuggestuen Nuka har et meget udsat tag, hvor der er blevet leget meget på taget, hvormed taget har været repareret flere gange.

### Regelgrundlag

- Bygningsreglement 2006

### Faktiske forhold

OTM Bygningsinspektører har lige siden 2008, skrevet om problem omkring Nukas tagkonstruktion.

Problem 1: Når det bliver tøvøj om vinteren/foråret, løber der vand ned ved limtræet. Problemet stammer fra at dampspærret under loft ikke er ført tæt mod væg og limtræ.

Problem 2: Der er blevet konstateret huller i tagets overpap. Hullerne stammer hovedsagelig fra at fastgørelsesskruer er blev presset op gennem overpappet fordi områdets børn har leget og stadig leger på taget. Den meget færdsel på taget har gjort isoleringen blød, så det giver efter og sætter sig når den betrædes, hvorefter fastgørelsesskruer presses igennem overpappet.

Problemet er opstået fordi arkitekten har valgt et tag, hvor isoleringen ligger øverst, i stedet for en traditionel løsning med krydsfiner øverst, som kaldes et fast tag.

### Bæredygtige konsekvenser

Forbedret klimaskærm vil gøre vedligeholdelsesomkostninger fremover mindre, og forhindre udvikling af skimmel. Det vil give et sundere indeklima for brugerne med mere trygge omgivelser. Desuden vil det gøre arbejdspladsen og arbejdsindsatsen bedre, som vil kunne mærkes blandt brugerne. Der vil blive færre sygedage blandt personalet, som kan påvirke arbejdspladsen/arbejdsindsatsen.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Der er 2 sider af denne planlægning, hvor den ene side er udarbejdelse af projekt hos en rådgiver hvor der skal findes midler til projektering af denne større renovering hos et lokalt ingeniørfirma. Bygningsinspektøren skønner omkostninger til at være ca. 65.000,00 kr. Dertil skal der findes midler til udførelsesdelen hvor der skal udføres en renovering af klimaskærmskonstruktion i taget, indvendige lofter samt vægge, ikke mindst sanere skimmelsvampsramte områder og udskiftning af beskadiget isolering. Bygningsinspektøren skønner renovering til at koste 1.000.000 kr.

### Administrationens vurdering

Område for uddannelse samarbejdede med område for teknik og miljø, hvor det er blevet vurderet, at vuggestuen Nukas tag renoveres så hurtigt som muligt, pga. fugt i tag og loft, som i sidste ende kan give skimmelsvamp. At tagkonstruktionen bliver ændret fra blødt tag til hårdt tag, der vil kunne holde til den tunge sne om vinteren, herunder med ventileret rum. Da opgaven er så omfattende og kræver en del renovering, har OTM vurderet opgaven til at blive udført hos et lokalt ingeniørfirma.



### Administrationenes indstilling

Administrationen indstiller til, formanden for Uddannelse-, Kultur- og Fritidsudvalget og formanden for Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsens godkendelse:

**at** der gives tillægsbevilling på 65.000,00 kr. på projektering af vuggestuen Nuka klimaskærm i 2015.

**at** der laves en ny udvalgssag ud fra den projektering som det rådgivende ingeniør firma anbefaler, som skønnes at vil beløbe sig til 1 mill. Som skal udføres i 2016.

### Uddannelses- Kultur og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Udvalget har på sit møde den 7. august godkendt administrationens indstilling

### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Udvalget behandlede på sit møde den 17. september 2015 sagen og godkendte Uddannelses, kultur- og fritidsudvalgets indstilling.

### **Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsen at godkende

**at** der gives tillægsbevilling på 65.000,00 kr. på projektering af vuggestuen Nuka klimaskærm i 2015.

**at** der laves en ny udvalgssag ud fra den projektering som det rådgivende ingeniør firma anbefaler, som skønnes at vil beløbe sig til 1 mill. Som skal udføres i 2016.

### **Afgørelse**

### **Bilag**

1. Rapport udarbejdet af bygningsinspektør i 2014
2. Billeder af Nukas tag taget i 2015
3. Arssarnerit faktura m. bemærkninger
4. Internt notat fra OTM 2008

## Punkt 19 Anlægsregnskab for dobbelthus i Atammik 2013-2015

Journalnr. 10.10/B-1392 dobbelthus Atammik – 06.03.03

### Baggrund

Der er udarbejdet anlægsregnskab for opførelsen af 2 stk. illorput 2000 type 4 byggesæt i 1 dobbelthuse i Atammik.

### Regelgrundlag

For anlægsopgaver skal der udfærdiges anlægsregnskab. Anlægsregnskaber skal godkendes i Udvalget for Teknik & Miljø, Økonomiudvalget og Kommunalbestyrelsen og revisionspåtegnes.

### Faktiske forhold

2 byggesæt modtaget i 2013, færdige i 2014.

Mangelafhjælpning samt el- og vandforbrug slutning 2014 og primo 2015.

Konto betegnelse	Anlægsbevilling,	Anlægsudgifter	Afvigelse
Samlet anlægsudgift 2013-2015	2.284.000 kr.	2.365.304,87 kr.	+3,6 %

### Bæredygtige konsekvenser

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Værdien af de modtagne byggesæt er ca. 800.000 kr./hus

Husene er overgået til udlejning ved INI A/S.

Kommunen modtager kapitalafkast gældende for udlejningsboliger.

#### Direktionens bemærkninger

Ingen bemærkninger.

#### Administrationens vurdering

Nødvendigt var mod slutning at opsigte aftale med VVS-entreprenør og lade anden entreprenør overtage færdiggørelsen.

Det vurderes, at anlægsregnskabet for dobbelthuset i Atammik er retvisende.

#### Administrationens indstilling

Det indstilles til Teknik & Miljøudvalget, Økonomiudvalget samt Kommunalbestyrelsen:

- **at** godkende anlægsregnskabet for opførelse af dobbelthuset i Atammik

#### Teknik- og miljøudvalgets behandling af sagen

Teknik- og miljøudvalget behandlede på sit møde den 12. august 2015 sagen og godkendte administrationens indstilling.

#### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget behandlede på sit møde den 18. august 2015 sagen og godkendte administrationens indstilling.

**Indstilling**

Det indstilles til kommunalbestyrelsen

- at godkende anlægsregnskabet for opførelse af dobbelthuset i Atammik.

**Afgørelse**

**Bilag**

1. Anlægsregnskab – 706280 – Byggesæt 2 illorput type 4 til Atammik

## Punkt 20 Orientering om høringsvar til Lov om ændring af retsplejelov for Grønland

Journal nr. 91.00

### Baggrund

Justitsministeriet har den 3. juli 2015 udsendt en høring til bl.a. KANUKOKA vedrørende udkast til forslag til lov om ændring af retsplejelov for Grønland. Ændringsforslagene vedrører videoovervågning af børn og unge i kriminalsager m.v. (Bilag 1)

Justitsministeriet har sat en høringsfrist til den 5. august 2015. KANUKOKA har anmodet kommunerne om at sende bemærkninger til høringen senest den 3. august. KANUKOKA skulle herefter afgive et høringsvar, hvor kommunernes evt. høringsvar skulle indgå. (bilag 2)

Qeqqata Kommunia har herefter indsendt sine bemærkninger til KANUKOKA den 3. august 2015. (bilag 4)

### Regelgrundlag

I retsplejelov for Grønland, lov nr. 305 af 30. april 2008, som ændret ved lov nr. 1388 af 23. december 2012, lov nr. 735 af 25. juni 2014 og lov nr. 740 af 25. juni 2014. (Bilag 3)

### Faktiske forhold

Formålet med lovforslaget er at forbedre beskyttelsen af børn og unge, der formodes at have været udsat for eller vidne til en alvorlig forbrydelse, ved at udvide anvendelsesområdet for den såkaldte videoafhøringsordning. Der foreslås også enkelte andre ændringer af ordningen.

Lovforslaget indeholder følgende hovedelementer:

- Anvendelsesområdet for videoafhøring, der i dag som udgangspunkt kun benyttes, hvis barnet er under 13 år, udvides, navnlig således at der fremover altid vil kunne foretages videoafhøring af børn i alderen 13-14 år i sager om seksualforbrydelser, incest eller vold begået inden for familien (Se pkt. 2.2.2 i bilag 3).
- Der indføres en lovbestemmelse om, at børn og unge, der er blevet videoafhørt, som det helt klare udgangspunkt fritages fra at afgive forklaring som vidne under hovedforhandlingen, hvis betingelserne for videoafhøring var opfyldt på tidspunktet for afhøringen (Se pkt.2.2.3 i bilag 3).
- Det fastsættes, at en forsvarer eller mistænkt, som vil modsætte sig, at en videoafhøring anvendes som bevis, f.eks. fordi den pågældende mener, at betingelserne for videoafhøring ikke er opfyldt, som udgangspunkt skal indbringe spørgsmålet for retten senest fire uger efter videoafhøringens foretagelse (Se pkt. 2.2.4 i bilag 3).

Foruden de ovennævnte ændringer af videoafhøringsordningen indebærer lovforslaget, at Rådet for Grønlands Retsvæsen udvides med en kredsdommer (Se pkt. 3 i bilag 2).

Bæredygtige konsekvenser

Lovforslaget er til gavn for børn og unge, som er en af Qeqqata Kommunias målsætning i bæredygtighedsprojektet.

Økonomiske og administrative konsekvenser

Lovforslaget har ingen økonomiske eller administrative konsekvenser for Qeqqata Kommunia.

Administrationens vurdering

Administrationen har sendt en kortfattet høringssvar til KANUKOKA:

**”Qeqqata Kommunias høringssvar angående ”udkast til lovforslag om ændring af den grønlandske retsplejelov”.**

Qeqqata Kommunia har ikke yderligere kommentarer, end at vi ser frem til at ændringerne bliver til gavn for børn og unge.”

Se bilag 4.

**Indstilling**

Det indstilles til Kommunalbestyrelsen at:

- Tage høringssvaret til efterretning.

**Afgørelse**

**Bilag**

1. Høringsbrev
2. Email fra KANUKOKA
3. Lov om ændring af retsplejelov for Grønland (Videoafhøring af børn og unge i kriminalsager m.v.)
4. Qeqqata Kommunias høringssvar vedr. ny lov om børn og unge

## **Punkt 21 Endelig godkendelse af kommuneplantillæg nr. 7. Trofæjagtområder ved Kangerlussuaq**

*Journalnr.*

### Baggrund

Hermed fremsendes kommuneplantillæg nr. 7 Trofæjagtsområder ved Kangerlussuaq til endelig godkendelse.

Forslaget har haft en lang forhistorie og blev i første omgang udsendt i høring af kommunalbestyrelsen efter sit møde d. 29. august 2013. Efter 1. høringsperiode ønskede kommunalbestyrelsen på sit møde d. 27. februar 2014 at udsende sagen i fornyet høring. Kommunalbestyrelsen godkendte efterfølgende kommuneplantillægget endeligt d. 29. april 2014, men under den forudsætning, at ”Naalakkersuisoq for Fiskeri, Fangst og Erhverv ændrer opstarten af sommerjagten for trofæjagtsoperatører i det fjordnære område af C3 til 1. august”. Det gjorde Naalakkersuisut først mere end et år efter, hvorfor sagen nu skulle behandles på ny. Kommunalbestyrelsen sendte efter sit møde d. 28. maj 2015 sagen ud i fornyet og dermed 3. høring. Departementet for Natur, Miljø og Justitsvæsen fremkom imidlertid med krav om naturkonsekvensanalyse i høringsperioden, hvorfor sagen mod forventning ikke kunne fremlægges til endelig godkendelse i kommunalbestyrelsen i august 2015.

Administrationen og erhvervsrådet har sammen med Selvstyret gennem en årrække arbejdet på at det skulle være muligt at opnå koncession til forskellige turistaktiviteter, med henblik at turistaktørerne opnår en større sikkerhed for forrentning af deres investeringer.

I december 2012 godkendte Selvstyret Lov om koncessioner til turistvirksomhed i udvalgte landområder. Derfor har administrationen udarbejdet et kommuneplantillæg der skaber grundlaget for gennemførelsen af et udbud af de udlagte områder. Udbuddet gennemføres af Selvstyret med deltagelse af en bredt repræsenteret gruppe til vurdering af tilbud.

Forud for udarbejdelsen af dette kommuneplantillæg har der været en indgående dialog med alle de nuværende trofæjagtaktører i området, ligesom der har været dialog med decentrale myndigheder, ved Departementet for Fiskeri og Fangst og med Departementet for Erhverv, Beskæftigelse og Råstoffer.

Denne sag ses i sammenhæng med sagen om etablering af en kørselsvedtægt for benyttelse af motoriserede transportmidler i det åbne land.

### Regelgrundlag

Inatsisartutlov nr. 17 af 17. november 2010 planlægning og arealadministration.

Inatsisartutlov nr. 19 af 3. december 2012 om koncessioner til turistvirksomhed i udvalgte landområder.

Selvstyrets bekendtgørelse nr. 10 af 10. oktober 2013 om anvendelse af motoriserede befordringsmidler

### Faktiske forhold

Nærværende kommuneplantillæg udarbejdes for at fastlægge klare afgrænsninger for trofæjagt aktøres aktiviteter, med henblik på at der skabes et mere entydigt fundament for afvikling af trofæjagten og dermed salg af trofæjagtprodukter. Der skabes således et bedre fundament for at aktørerne kan investere langsigtet i at levere turistoplevelser.

Kommuneplantillægget bygger videre på Forvaltningsplanen for Kangerlussuaq der blev godkendt i 2010.

Fremtidigt vil trofæjagtaktører skulle have en koncession for at kunne drive trofæjagt ved Kangerlussuaq. Koncessionen betyder at aktøren får en eneret på at sælge trofæjagt indenfor et afgrænset geografisk område. Med meddelelsen af koncessionen sker der ingen begrænsninger i forhold til andre lovlige aktiviteter i de samme områder. Der kan således i henhold til anden lovgivning fortsat drives erhvervsjagt og fritidsjagt og sælges andre turistprodukter, som f.eks. adventure turisme, lystfisketure og vandreturer og meget andet.

Det er kommunen der udarbejder plangrundlaget for at der kan udbydes trofæjagtkoncessioner og kommunen der i henhold til bekendtgørelse om brug af motoriserede køretøjer i det åbne land fastlægger transportkorridorer der kan benyttes i forbindelse med udøvelsen af trofæjagten. Selve udbuddet af koncessioner forestås af Departementet for Råstoffer og Erhverv i samarbejde med kommunen og centrale aktører og myndigheder.

I planforslaget fastlægges endvidere rammer for hvordan der kan etableres hytter og telt camps til understøttelse af trofæjagten. Der bliver tale om hytter der vil kunne benyttes både til servicering af trofæjagten og til anvendelse i forbindelse med andre turistaktiviteter.

Med hensyn til adgangen til trofæjagthytter er udgangspunktet at forvaltningsplanens regulering og den kommende kørselsvedtægt skal overholdes. Det vil sige:

- I A-området nord for Kangerlussuaq vil der kun være adgang til at transportere sig med hundeslæde eller til fods, eller med båd over søerne, alternativt helikopter.
- I B-området langs indlandsisvejen m.v. kan man transportere sig ad det eksisterende vejnet, bortset fra køresporet til indlandsisen efter bommen
- I C1-området alene med hundeslæde om vinteren og ellers til fods eller med båd.
- I C2 og C3- områderne kan man i erhvervsmæssig øjemed, transportere sig med ATV og snescooter om vinteren, men kun til fods, med båd eller helikopter om sommeren – men ikke med motoriserede køretøjer om sommeren udenfor anlagte kørespor og grusveje, jf. kommunalbestyrelsens beslutning herom

Det skal også generelt bemærkes at der ikke i kørselsvedtægten for det åbne land forventes åbnet for benyttelse af motoriserede befordringsmidler udenfor anlagte kørespor og grusveje.

Forslag til kommuneplantillæg har været udsendt offentlig høring i perioden fra den 2. oktober 2013 til den 17. januar 2014. I offentlighedsperioden er der fremkommet en række høringssvar som betragtes færdigbehandlet ved den sidste behandling af sagen den 29. april.2014.

#### Fornyet behandling 2014

I forlængelse af drøftelserne på kommunalbestyrelsens møde den 27. februar 2014 har kommuneplantillægget været udsendt i supplerende høring i perioden 17. marts 2014 til den 7. april 2014, med udgangspunkt i følgende ændringer af planen der drøftedes i forbindelse med mødet i Kangerlussuaq.

Det er administrationens opfattelse at der også er taget stilling til de indkomne bemærkninger der er på mødet den 29. april 2014.

Kommunalbestyrelsens forudsætninger for den endelige godkendelse af kommuneplantillægget den 29. april 2014.

På kommunalbestyrelsens møde den 29. april 2014 besluttedes at godkende kommuneplantillægget endeligt i henhold til de indarbejdede bemærkninger, *forudsat at Naalakkersuisoq for Fiskeri, Fangst og Erhverv ændrer opstarten af sommerjagten for trofæjagtsoperatører i det fjordnære område af C3 til 1. august.*

Umiddelbart efter kommunalbestyrelsens behandling af sagen skrev Qeqqata Kommunian til Naalakkersuisoq for Fiskeri og Fangst med henblik på et møde mellem Borgmester Hermann Berthelsen og daværende Naalakkersuisoq for Fiskeri og Fangst, som hurtigt burde kunne afklare problemet. Departementet ønskede imidlertid at løse sagen egenrådigt, men sendte et mærkværdigt forslag til nye jagttider i høring i sommeren 2014. Alle høringsparter forkastede forslaget, hvorfor der først i 2015 kom en hensigtsmæssig regulering af jagttider med virkning fra 2016.

Reguleringen er udskudt til 2016 af hensyn til den trofæjagt aktør der har solgt ture i området og fordi det ikke vil være muligt at gennemføre et udbud af trofæjagtkoncessioner med en tidligere ikrafttræden end sommeren 2016.

Denne forudsætning er opfyldt i og med at Departementet for Fangst, Fiskeri og Landbrug den 07.05.2015, har udsendt en pressemeddelelse med nye jagttider for de næste 3 år. Heraf fremgår at jagttiderne for 2016 er harmoniseret så jagten på sydsiden af Kangerlussuaq fjorden for både trofæjagt, erhvervsjagt og fritidsjagt starter den 01.08. Ændringen træder først i kraft fra 2016, da trofæjagtarrangørerne allerede har solgt deres trofæture for sommeren 2015.

Kommunalbestyrelsens behandling af sagen i 2015

Fordi der var gået mere end 1 år mellem den seneste offentlighedsfase og muligheden for at få planen endelig godkendt, har det været nødvendigt at udsende planen i en ny offentlighedsperiode, fra den 1. juni 2015 til den 27. juli 2015

Faktiske tilføjelser i planen:

For områderne 957-O3.9-11 er der indarbejdet en bræmme af varierende bredde op til 1 km i den sydlige kant af Ramsarområdet og det forventede Unesco område hvor der kan etableres hytter. Ud over beskyttelsesområderne er der taget hensyn til at områderne nord for Kangerlussuaq i kørselsvedtægten for Qeqqata Kommunian er udlagt til snescooter kørselsområde.

I områderne 957-O3.5-7 angives en korridor på en bredde ad ca. 2 km ved henholdsvis Angujartorfik og ved Taasip Ataa, hvor der ikke kan etableres hytter. På denne måde friholdes dalene hvor der færdes mange mennesker for hyttebyggeri, Det forudsættes tillige at hytterne placeres så de ikke fremtræder meget synlige i landskabet for at fastholde indtrykket af vildmark.

Der er tilsvarende lagt op til en begrænsning omkring ørredelven Angujartorfiup Kuua ved Angujaartorfik, hvor der som den eneste ørredelv ikke lægges op til at der kan etableres hytter i nærheden af elven, men der må benyttes telt camps. Den præcise afgrænsning fremgår af sagen om koncessionsområder til betalingslystfiskeri. Der kan evt. opbygges et samspil med en hytte i Trofæjagtområdet 2 km fra elven.

Der er fremkommet følgende bemærkninger og indsigelser:

1. Departementet for Natur, Miljø og Justitsvæsen, Miljøafdelingen



- a. Miljøafdelingen har fremsendt en række redaktionelle bemærkninger.

Administrationens bemærkninger:

- i. Miljøafdelingens bemærkninger vil blive indarbejdet i den endelige udgave af kommuneplantillægget.
2. Departementet for Natur, Miljø og Justitsvæsen, Naturdelingen, herunder udtalelse fra Naturinstituttet.
- a. Naturinstituttet anfører at muligheden for at etablere hytter til servicering af trofæjagtkunder og at udleje disse hytter til andre turistformål udenfor trofæjgtsæsonen giver forstyrrelser i kælvningssæsonen for rensdyr og moskusokser. Der udtrykkes særlig bekymring for hytter i område 10 og 11 op mod Ramsarområdet nord for Kangerlussuaq, hvor der også kan ske en påvirkning af den arktiske blisgås, hvis der er færdsel i Ramsar området. Bekymringen går på at turister i hytterne vil bevæge sig ind i Ramsarområdet.
  - b. Naturafdelingen kræver på dette grundlag at der skal udarbejdes en såkaldt Naturkonsekvensvurdering.

Administrationens bemærkninger:

- i. Naturafdelingens krav om naturkonsekvensanalyse er kommet bag på administrationen, da kommuneplantillægget har været i høring 2 gange tidligere uden lignende krav og fordi der ikke er tale om at placere hytterne i Ramsarområdet. Modsat har Naturafdelingen og Naturinstituttet i de tidligere høringer gjort opmærksom på, at der kunne være en udfordring. Administrationen er blevet enig med Naturafdelingen, at det er mest hensigtsmæssig at muligheden for at etablere hytter i områderne 10 og 11 fjernes, så der i disse områder alene kan benyttes telt camps.
  - ii. Kravet om Naturkonsekvensanalyse udgår dermed og planen kan endeligt godkendes, såfremt hytterne i områderne 10 og 11 fjernes
3. Departementet for Erhverv, Arbejdsmarked og Handel.
- a. Anfører at der med fordel kan ske en præcisering af hvor der kan placeres hytter i trofæjgtområderne 957-O3. 10 og 11.
  - b. Efterspørger en mulighed for at byggemuligheden på 3x 120 kvm kan udnyttes til f.eks. et samlet byggeri.
  - c. Ellers redaktionelle rettelser

Administrationens bemærkninger

- i. Da det er aftalt med Naturafdelingen at hyttemuligheden i område 10 og 11, udtages af planen er første punkt ikke længere relevant.
- ii. Det skal foreslås at der i kommuneplantillægget indarbejdes bestemmelse om at de 3x 120 kvm hytter også kan opføres som et samlet byggeri på i alt 360 kvm evt. med en del som 2 etager.
- iii. De redaktionelle rettelser indarbejdes.

#### Bæredygtige konsekvenser

Hele konceptet er målrettet etableringen af en mere bæredygtig økonomi i trofæjagterhvervet, og

udviklingen af et koncept så trofæjagten afvikles under ordnede forhold.

Det er en forudsætning for at der kan etableres hytter, at det sker på et bæredygtigt grundlag og at den tekniske forsyning bygger på bæredygtige principper, så aktiviteterne forurener så lidt som muligt og der ikke sker uoprettelig skade på naturen.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Planen medfører ikke umiddelbart administrative eller økonomiske konsekvenser for kommunen,

#### Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger.

#### Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering at nærværende kommuneplantillæg er et vigtigt skridt på vejen mod en forbedring af rammebetingelserne for private turistaktører. Det er således vurderingen at koncessioner til turistvirksomhed vil kunne understøtte udviklingen af turistaktiviteterne i Kangerlussuaq.

Det er endvidere opfattelsen at udbuddet af koncessioner vil bidrage væsentligt til at løse de konflikter der er i forbindelse med den eksisterende trofæjagt.

Det er dog også administrationens vurdering, at de senere års praksis med frie jagtkvoter syd for Kangerlussuaq har betydet et for højt jagttryk tæt på Kangerlussuaq til fare for bestanden og ikke mindst for turistbranchen både med hensyn til moskusfotosafari og trofæjagt. Det anbefales derfor at der rettes henvendelse til Departementet for Fiskeri og Fangst med en anmodning om at tilrettelægge jagttiderne så der ikke er sammenfald. Samt at jagten kvotebelægges så bestanden ikke skydes hel tilbage i området omkring Kangerlussuaq. Et kollaps af bestanden nær Kangerlussuaq vil jo gøre nærværende plan uinteressant.

#### Administrationens indstilling

Det indstilles til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen,

**-at** kommuneplantillæg nr.7 til Kommuneplan 2012 – 2024 for Qeqqata Kommunian, godkendes endeligt med de anførte ændringer til planen

**-at** den offentlig bekendtgøres.

#### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Udvalget behandlede på sit møde den 17. september 2015 sagen og godkendte administrationens indstilling.

#### **Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsens godkendelse

**-at** kommuneplantillæg nr.7 til Kommuneplan 2012 – 2024 for Qeqqata Kommunian, godkendes endeligt med de anførte ændringer til planen

**-at** den offentlig bekendtgøres.

**Afgørelse**

**Bilag**

1. Forslag til Kommuneplantillæg nr. 7
2. Indsigelser og bemærkninger.

## Punkt 22 Endelig godkendelse af kommuneplantillæg nr. 21

Journalnr. XX.XX

### Baggrund

Hermed fremsendes kommuneplantillæg nr. 21 til endelig godkendelse. Forslaget blev udsendt i høring af kommunalbestyrelsen på sit møde d. 26. februar 2015. Da der indkom krav om naturkonsekvensanalyse kunne forventningen om en endelig godkendelse i maj ikke overholdes. Naturkonsekvensanalysen blev afleveret d. 17. juli 2015, og en revideret naturkonsekvensanalyse afleveret d. 11. september 2015 til Departementet for Natur, Miljø og Justitsvæsen efter konstruktiv dialog med selvsamme departementet.

Nærværende kommuneplantillæg er udarbejdet for at skabe mulighed for at etablere en hytteby ved Israndssøen nær punkt 660,

Hyttebyen tænkes af World of Greenland etableret efter samme koncept som hyttebyen ved Eqri nord for Ilulissat, og vil medføre at der etableres ny og attraktiv overnatningskapacitet i Kangerlussuaq området.

Der er således tale om en aktivitet der i høj grad gavner Kangerlussuaq, men også resten af kommunen, som vil få gavn af en øget turisme indtjening.

### Regelgrundlag

Kommuneplantillægget er udarbejdet i henhold til Inatsisartutlov nr. 17 af 17. november 2010, om planlægning og arealadministration.

### Faktiske forhold

Kommuneplantillægget omfatter kommuneplanens delområde 957 K58 som i kommuneplan 2012 – 2024 er udlagt til hytteby. Delområdet rykkes ganske vidst lidt mod nord, så bebyggelse bliver helt usynlig fra vejen til Pkt. 660.

Der tænkes i første omgang etableret et fælleshus med centerfaciliteter og spisesal og 6 hytter med 4 sengepladser i hver. I planen lægges der op til at der i alt kan etableres 24 hytter.

Hytterne kan max være 80 kvm og fælleshuset i 2 etager i alt 300 kvm.

Hytterne etableres som en samlet bebyggelse forbundet med trægangbroer, hvor under der føres forsyningsledninger fra fælleshuset.

Forsyning med vand tilkøres og affald og spildevand transporteres fra hyttebyen til Kangerlussuaq hvor det afleveres på losseplads og til spildevandssystemet. Således at der ikke sker forurening af den sårbare natur.

Det er i planen forudsat at hyttebyen ikke bliver synlig fra adgangsvejen til punkt 660. Kun køresporet ind til hytterne vil kunne ses når turistbusserne passerer.

Kommuneplantillæg nr. 21, omfatter også delområde 957- L1, som er et overordnet delområde til rekreative formål, der omfatter forvaltningsplanens jagtfrie område B-1.

For dette delområde præciseres bestemmelserne så der ikke kan tillades hytter uden at det sker på grundlag af en detaljeret planlægning eller i forbindelse med en koncession.

Indsigelser og bemærkninger.

1. Departementet for Natur, Miljø og Justitsvæsen (DNMJ)

- a. Anfører på baggrund af udtalelser fra Naturinstituttet og DCE, at hyttebyen er beliggende i et område hvor der kan være rensdyrkælvning og at særlig færdsel i området nord for Indlandsisvejen, vil medføre en forstyrrelse af rensdyrkælvningen. Det anføres at der er behov for en periode fra den 8. april – den 15. juli hvor der er færdselsbegrænsninger i området
- b. Det skal nævnes at administrationen har modtaget en ny vurdering af rensdyrkælvningsområdernes udstrækning fra Grønlands Naturinstitut, så den inderste del af området ved pkt. 660 nord for vejen ikke er omfattet af rensdyrkælvningsområdet.
- c. Anfører at hyttebyen ligger i Ramsarområde og at etableringen kan medføre forstyrrelser af den arktiske blisgås som udgør udpegningsgrundlaget for Ramsarområdet. Fra DCE anføres dog at området omkring Israndssøen ikke er det vigtigste område for gæssene.
- d. På dette grundlag kræver departementet at der udarbejdes en naturkonsekvensvurdering i henhold til miljølovgivningen.

*Administrationens bemærkninger:*

- i. Der er udarbejdet et udkast til Naturkonsekvensvurdering, som forventes at kunne danne grundlag for DNMJ's godkendelse af kommuneplantillægget.
- ii. Det er administrationens opfattelse, at hytteby-operatøren bør være ansvarlig for at informere og sikre, at hyttebyens gæster og ansatte ikke opholder sig i rensdyrkælvningsområdet i kælvningsperioden fra 8. april til den 15. juli. En overtrædelse heraf bør medføre restriktioner for anvendelsen af hyttebyen. Det er indarbejdet i den reviderede naturkonsekvensanalyse
- iii. Dette betyder også at de arktiske blisgæs i Ramsarområdet vil få fred til at yngle og fælde, i områderne nord for indlandsisvejen.

2. Departementet for finanser, Landsplanafdelingen

- a. Der anføres nogle forhold af redaktionel karakter som foreslås tilpasset, men varigt ikke er noget til hinder for at kommunalbestyrelsen endeligt kan godkende kommuneplantillæg nr. 21.

*Administrationens bemærkninger:*

- i. De anførte bemærkninger indarbejdes.

3. Departementet for fiskeri, fangst

- a. Det anføres at departementet ikke har bemærkninger til forslaget til kommuneplantillæg.

Bæredygtige konsekvenser

Etableringen af hyttebyen er et led i bestræbelserne på at skabe en bæredygtig turisme omkring Kangerlussuaq og dette er et forsøg på at implementere en ny overnatningsfacilitet i overensstemmelse med visionerne i planstrategien fra 2010.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Planforslaget har ingen direkte økonomiske eller administrative konsekvenser for Qeqqata Kommunia. Den byggemodning der skal foregå i området finansieres af bygherren. Præciseringen af bestemmelserne i delområde 957-L1 vil sikre mulighed for en mere entydig administration.

### Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger.

### Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering, at hyttebyen vil bidrage væsentligt til at hæve standarden på overnatningsfaciliteterne i Kangerlussuaq området og at dette første skridt vil bedrage til at der vil udvikles flere tilbud i de kommende år.

Det er administrationens vurdering, at hyttebyen ikke vil få væsentlige negative konsekvenser for rensdyrkælvningsområdet eller Ramsar-området. Hyttebyen har fokus på Israndssøens gletsjerkant og adgangen til Indlandsisen.

Det er administrationens vurdering, at Departementet for Natur, Miljø og Justitsvæsen vil godkende den forelæggende naturkonsekvensanalyse inden udgangen af september 2015, forhåbentlig allerede inden kommunalbestyrelsens behandling af sagen d. 24. september, idet hyttebyen og andre aktiviteter syd for Isvejen har været indarbejdet i forarbejderne til Selvstyrets forvaltningsplan for Kangerlussuaq fra 2010. Planerne har således været kendt af alle parter i lang tid og også godkendt i kommuneplanen.

Det er administrationens vurdering, at rensdyrkælvningsområdet nord for Isvejen fortsat bør delårsfredes, således som daværende Sisimiut kommunalbestyrelse foreslog helt tilbage i 2003. Dette forslag har de forskellige Direktoratere og Departementer for Natur og Miljø gennem årene afvist, hvorfor det er op til selvsamme Departement at gennemføre det strengere krav om delårsfredning, som kommunen og en privat operatør ikke kan gennemføre. Såfremt kommunens forslag til naturkonsekvensanalyse og forslag om at gøre hyttebyoperatøren ansvarlig for at informere og sikre, at gæster og ansatte ikke bevæger sig ind i rensdyrkælvningsområdet ikke er tilstrækkeligt, så vil næste skridt være delårsfredning.

Det er administrationens vurdering, at gæssene langs Israndens kant i Ramsar-området ikke kan være afhængige af denne Israndssø, da den med jævne mellemrum tømmer sig ved Jøkelløb, hvorved søen nærmest ikke er eksisterende året efter. Israndssøens lille betydning for gæssene bekræftes endvidere af DCE.

### Administrationens indstilling

Administrationen indstiller til Økonomiudvalgets og Kommunalbestyrelsens godkendelse,

**-at** kommuneplantillæg nr. 21 godkendes endeligt med indførelse af de foreslåede justeringer af kommuneplantillægget og under forudsætning, at der opnås en endelig godkendelse af kommuneplantillægget og naturkonsekvensanalysen fra Departementet for Natur, Miljø og Justitsvæsen

**-at** kommuneplantillægget bekendtgøres offentligt, når der foreligger en endelig godkendelse af kommuneplantillægget og naturkonsekvensanalysen fra Departementet for Natur, Miljø og Justitsvæsen

#### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Udvalget behandlede på sit møde den 17. september 2015 sagen og godkendte administrationens indstilling.

#### **Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsens godkendelse

**-at** kommuneplantillæg nr. 21 godkendes endeligt med indførelse af de foreslåede justeringer af kommuneplantillægget og under forudsætning, at der opnås en endelig godkendelse af kommuneplantillægget og naturkonsekvensanalysen fra Departementet for Natur, Miljø og Justitsvæsen

**-at** kommuneplantillægget bekendtgøres offentligt, når der foreligger en endelig godkendelse af kommuneplantillægget og naturkonsekvensanalysen fra Departementet for Natur, Miljø og Justitsvæsen

#### **Afgørelse**

#### **Bilag**

1. Forslag til kommuneplantillæg nr. 21.

**Punkt 23 Forslag til kommuneplantillæg nr. 23 for udbygning af Tech College Greenland, Sisimiut**

Journalnr. XX.XX

Baggrund

Der har gennem nogle år været drøftelser om hvordan pladsmanglen på Tech College i Sisimiut kan afhjælpes. Det drejer sig både om GU, om håndværksuddannelser, om maskinmester uddannelsen og om Artek der med vision - 125 planen får behov for væsentlig mere plads, hertil kommer at der med et succesfuldt samarbejde mellem musikskolen og GU kan blive behov for en udvidelse af musikskolen.

Planen omfatter også området til rekreative formål med fodboldstadion, og mulighed for anlæg af et atletikstadion

Regelgrundlag

Kommuneplantillægget er udarbejdet i henhold til Inatsisartutlov nr. 17 af 17. november 2010, om planlægning og arealadministration.

Faktiske forhold

I Kommuneplanen for Qeqqata Kommunua 2012 – 2024 er udlagt et større delområde 800- C 11 i de overordnede bestemmelser omkring den eksisterende skole/College og delområde 800-D15 er udlagt til rekreative formål.

I kommuneplanen er der et klart fokus på at udvikle Tech College med den nuværende placering, hvor uddannelserne kan udvikles samlet og understøtte hinanden, hvor der er god adgang fra eksisterende kollegier og mulighed for at supplere med flere efterhånden som behovet opstår, samtidig sikrer placeringen muligheden for et tæt samspil med borgerne i Sisimiut om fritidsaktiviteter

Nærværende detailplan er udarbejdet i forlængelse af dette fokus og vil sikre mulighed for at der kan foretages i udbygning af Tech College på en fleksibel måde, hvor der sikres udbygningsmuligheder i forskellige retninger alt efter de muligheder og behov der opstår for udbygning.

Med planen lægges der op til at området internt sammenbindes af et stisystem så lærere og elever hurtigt kan komme rundt til de forskellige undervisningsfaciliteter og dermed sikres muligheden for en fleksibel udnyttelse af lokale kapacitet. Adgangen udefra til Tech College er fordelt på de eksisterende adgange og internt i området lægges op til en omlægning af vejene så der opnås en større trafikikkerhed ved den interne færdsel med store maskiner. Tilsvarende er der udlagt arealer til parkering m.v. så der kan sikres det nødvendige antal pladser til Tech College.

Vintersporet gennem området fastholdes som en del af den grønne forbindelse mellem fodboldstadion og Spejdersområdet. Det skal dog bemærkes at det er nødvendigt at lægge sporet udenom et stadion med kunstgræsbane og løbebaner, da disse vil blive ødelagt af færdslen.

I planen er også udlagt områder til opstilling af containere til undervisningsmaterialer og udstyr m.v.



### Bæredygtige konsekvenser

Uddannelse er en meget vigtig del af bestræbelserne på at udvikle Grønlands muligheder og skabe en bæredygtig udvikling, og skabe de bedst mulige betingelser for at uddannelserne lykkes, er en vigtig del af strategien.

Planen understøtter også at der kan indarbejdes motion i undervisningen, med muligheden for etablering af et kunstgræs fodboldstadion og idrætsfaciliteter, og den direkte kontakt til Musikskolen kan udbygges. Erfaringer viser at inddragelse af disse aktiviteter giver en større gennemførelsesprocent.

Samtidig er koncentrationen af Tech College en vigtig indsats i fortætningen af Sisimiut så der sikres en bedre udnyttelse af infrastruktur som veje og forsyningsledninger.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Planforslaget har ingen direkte økonomiske eller administrative konsekvenser for Qeqqata Kommunia. Byggemodning og anlæg af uddannelser, finansiers af Selvstyret, men en udbygning af Tech College vil betyde flere højt lønnede ansatte og dermed flere skatteindtægter for Qeqqata Kommunia

### Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger.

### Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering at planen kan udgøre en god ramme for den kommende udbygning af Tech College Greenland i Sisimiut, og der er mulighed for at indarbejde motion og musik i undervisningen tæt på undervisningsfaciliteterne.

### Administrationens indstilling

Administrationen indstiller til økonomiudvalgets og kommunalbestyrelsens godkendelse,

-at forslag til kommuneplantillæg nr. 23 for udbygning af Tech College Greenland og rekreative områder i Sisimiut offentliggøres i en høringsperiode på 8 uger.

### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Udvalget behandlede på sit møde den 17. september 2015 sagen og godkendte administrationens indstilling.

### **Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsens godkendelse

-at forslag til kommuneplantillæg nr. 23 for udbygning af Tech College Greenland og rekreative områder i Sisimiut offentliggøres i en høringsperiode på 8 uger.

### **Afgørelse**

### **Bilag**

1. Forslag til kommuneplantillæg nr. 23.

## Punkt 24 KANUKOKA's fremtidige struktur.

Journal nr. 00.06.01

### Baggrund

KANUKOKA havde ved mail hhv den 21. april 2015 og igen den 29. april 2015 sendt sagen vedr. KANUKOKA's fremtidig struktur til kommunalbestyrelsen behandling, hvor sagsfremstilling var lavet. Ved fejl af kommunaldirektøren blev sagen ikke forelagt rettidigt til kommunalbestyrelsen behandling forud før seminaret i Nuuk den 3. – 4. juni 2015 i KANUKOKA.

Sagen forelægges til kommunalbestyrelsens stillingtagen

alle medlemmer i økonomiudvalget, bortset fra én deltog i KANUKOKA'S midtvejsseminar 3. – 4. 2015.

### Regelgrundlag

KANUKOKA's vedtægter

### Faktiske forhold

Forud før mødet den 3. – 4. juni 2015 ønskes følgende drøftet:

Siden ændringerne i den kommunale struktur i forbindelse med opstarten af strukturreformen har kommunerne ønsket en ændret struktur i den fælleskommunale organisation. Ønsket har fra kommunerne har været, at KANUKOKA's struktur og arbejdsform samt opgaver skal afspejle sammenlægningen af kommunerne fra 18 til 4 kommuner. Dette ønske har været udtrykt på flere delegeretforsamlinger samt af bestyrelsen siden 2008. Efter valget til kommunalbestyrelserne i 2013 blev ønsket om en ændret struktur igen fremført.

Ønsket om en tilpasning af landsforeningens struktur har i perioden frem til 2014 primært koncentreret sig om ændringer i sammensætningen af bestyrelsen, uden dette har medført en grundlæggende evaluering af KANUKOKA's formål og virke.

For at kunne udarbejde en ny strategi for KANUKOKA har det været nødvendigt at få analyseret landsforeningens overordnede struktur og konsekvenserne af denne. Hensigten med analyserne har været at identificere en mulig struktur, der tilgodeser en mere direkte indflydelse på KANUKOKA fra kommunalbestyrelserne samt et mere klart mandat for KANUKOKA og dermed bestyrelsen.

Arbejdet med en ny struktur for KANUKOKA har siden sommeren 2014 i hovedpunkter været som følger (se bilag):

- Først har medarbejderne på landsforeningens sekretariat fulgt op på ønskerne om ny struktur i det kommunale samvirke, dets opgaveløsning og den overordnede organisation i henhold til den nye kommunestruktur og dens målsætninger. Et udkast herom blev sammenskrevet.
- Derefter var udkastet til drøftelse i bestyrelsen som anmodede om at en videreudvikling af forslaget skulle ske i samarbejde med kommunaldirektørerne fra alle de fire kommuner. Resultatet af drøftelserne på denne plan resulterede i et notat, som koncentrerede sig om forskellige modeller til politisk styring, herunder bestyrelse i forskellige variationer og

spørgsmålet om delegeretforsamlingens eksistens.

- Inden notatets indhold blev præsenteret for KANUKOKA's samlede bestyrelse, blev det af formanden taget op i et telefonisk samråd med borgmestergruppen den 12. marts 2015. Her blev det kommenteret. Og på baggrund af disse kommentarer blev der udarbejdet et notat til bestyrelsen med anbefalinger, der i sidste ende skal til drøftes i kommunalbestyrelserne.

Notatet blev præsenteret for bestyrelsen på dennes møde den 14. april. Her anmodede bestyrelsen KANUKOKA's ledelse om at fremsende forslaget til drøftelse i de enkelte kommunalbestyrelser, således at kommunalbestyrelsernes beslutninger kan danne grundlag for drøftelser på de delegeredes midtvejs-seminar den 2. og 3. juni 2015.

Det skal understreges, at der skal udarbejdes helt nye vedtægter samt forretningsorden, såfremt kommunalbestyrelserne godkender anbefalingerne. Samtidig skal der udarbejdes strategier de forskellige sagsområder, således disse afspejler en ny struktur.

De administrative anbefalinger til drøftelser i kommunalbestyrelserne er følgende:

- *At forslag til vision godkendes.*
- *At forslag til mission godkendes.*
- *At KANUKOKA fortsat skal have en fast formand og at denne vælges blandt kommunalbestyrelsesmedlemmerne i medlemskommunerne, samt at formanden i fremtiden søger orlov fra kommunalbestyrelsen i forbindelse med formandshvervet.*
- *Hvorvidt bestyrelsen ud over formanden skal bestå af borgmestrene fra medlemskommunerne samt 2. viceborgmestrene/gruppeformanden for mindretalsgruppen i de enkelte kommunalbestyrelser i medlemskommunerne.*
- *Hvorvidt 2. viceborgmestrene/gruppeformænd for mindretalsgruppen skal være tilforordnede bestyrelsesmedlemmer med taleret eller fuldgyldige medlemmer.*
- *At delegeretforsamlingen nedlægges og at KANUKOKA i fremtiden arrangerer et årligt kommunalt topmøde med deltagelse af medlemskommunernes økonomiudvalg.*
- *At kommunalbestyrelsernes beslutninger danner udgangspunkt for drøftelserne vedrørende KANUKOKA's fremtidige struktur på midtvejs-seminaret den 2. og 3. juni 2015.*

**Efter midtvejsseminar den 3. – 4. juni 2015 fremgår udefra resumé følgende:**

Til spørgsmålet om den politiske struktur, herunder bestyrelsens sammensætning og eksistensen af en delegeretforsamling, tegnede der sig efter punktet ”Gennemgang af kommunalbestyrelsernes indstillinger”<sup>3</sup>), hvor borgmestrene lagde op, stemning for følgende løsning som hovedstruktur:

- Bestyrelse bestående af en borgmester og en oppositionsleder fra hver kommune samt en fast formand (der tager orlov fra kommunalbestyrelsen).
- Afskaffelse af delegeretforsamlingen, og i stedet indførelse af kommunale topmøder (som udgangspunkt årlige) med bl. a. medlemmer af økonomiudvalgene.

		Qaasuitsup Kommunia	Qeqqata Kommunia	Kommuneqarfik Sermersooq	Kommune Kujalleq
1	Skal delegeretforsamlingen nedlægges? Ja / Nej	Ja	1*	Ja	Ja
2	Skal formanden være a) fast fuldtidsformand? b) skiftende formænd?	a)	1*	a)	a)
3	Skal den kommende bestyrelse bestå af a) formand og borgmestrene? b) formand, borgmestrene samt 4 oppositionsledere?	b)	1*	Flertal: a) Mindretal: b)	b)
4	Skal alle medlemmer af bestyrelsen have forslagsret, taleret og stemmeret? Ja / Nej	Ja	1*	Flertal: Spørgsmålet ikke aktuelt pga valg 3a Mindretal: Ja	Ja
5	Skal der afholdes et årligt topmøde med bl.a. medlemmerne af Økonomiudvalgene? Ja / Nej	Ja og alternativt hvert andet år	1*	Ja	Ja

**Roller og opgaver**

<sup>3</sup>\* Borgmestrenes udmelding skete på grundlag af drøftelser i tre af de fire kommunalbestyrelser af emnet ”KANUKOKA’s fremtidige struktur”, forelagt med sagsfremstillingsmateriale sendt ud den 21. april 2015 af KANUKOKA’s sekretariat. Borgmester Hermann Berthelsen meddelte, at kommunalbestyrelsen i Qeqqata Kommunia ikke har drøftet materialet, men at kommunalbestyrelsen vil deltage i beslutningsprocessen op mod det ekstraordinære delegeretmøde den 27. oktober 2015.

I de efterfølgende drøftelser i grupper og i plenum kommer man ikke nærmere ind på formulering af visioner og missioner, der er blevet fremlagt til drøftelse – men der nævnt en række konkrete tanker, idéer og deciderede forslag omkring KANUKOKA's rolle og opgaver.

Gruppe 1 formulerede de prioriterede arbejdsopgaver som:

- *Kurser og opkvalificering*
- *Rådgivning og konsulenttjeneste*
- *Facilitering af kommunerne*

Gruppe 2 talte om et *videnscenter*, et center for udveksling af erfaringer – ”stedet for fælles tanker og fælles aktivitet, et *serviceorgan*.”

Gruppe 3 anførte følgende som ansvarsområder, KANUKOKA fortsat skal have:

- *Koordinering af fælleskommunale sager*
- *Overenskomster og personalejura*
- *Opkvalificering af kommunernes personale*

Gruppe 4 nævnte også overenskomstforhandlinger som et område, KANUKOKA skal tage sig af. Derudover anførte gruppen, at *bloktilskud til kommunerne og udligningsordning* skal være en sag for landsforeningen.

### **Arbejdsdeling**

Udover anvisninger om hovedroller og –opgaver havde en af grupperne (gruppe 3) tænkt videre om arbejdsdeling, således at fagspecifikke dele af KANUKOKA's daglige arbejde uddelegeres til de enkelte medlemskommuner efter hvilke arbejdsområder, de har vist at have særlig styrke til.

*Landsforeningens sekretariat* skal efter gruppens forslag koncentrere sig om koordinering, lønområdet og kursusvirksomheden. De øvrige opgaver fordeles herefter på følgende måde:

*Qaasuitsup Kommunia*: Fiskeri, Jagt, Erhverv og Turisme.

*Qeqqata Kommunia*: Miljø, Affaldshåndtering, Ældreområdet og Fritid.

*Kommuneqarfik Sermersooq*: Teknik, Anlæg, Undervisning og Socialområdet.

*Kommune Kujalleq*: Jura, Beskæftigelse, Råstoffer og Strukturpolitik.

Hvorledes opgaverne skal fordeles nærmere, kan efter gruppens mening besluttes ved de foreslåede årlige fællesseminarer (”topmøder”) med deltagelse af økonomiudvalg

### Administrationens vurdering

I henhold til fodnote havde Borgmester Hermann Berthelsen meddelt, at kommunalbestyrelsen i Qeqqata Kommunia ikke har drøftet materialet, men at kommunalbestyrelsen vil deltage i beslutningsprocessen op mod det ekstraordinære delegeretmøde den 27. oktober 2015.

### Administrationens indstilling

Kommunalbestyrelsen anmodes om at drøfte:

- Skal delegeretforsamling nedlægges
- Skal formand være 1. fuldtidsformand eller 2. skiftende formænd
- Skal den kommende bestyrelse bestå af 1. formand og borgmestre eller 2. formand, borgmestre samt 4 oppositionsledere
- Skal alle medlemmer af bestyrelsen have forslagsret, taleret og stemmeret
- Skal der afholdes et årligt topmøde med bl.a. medlemmer af økonomiudvalgene
- Arbejdsdeling af opgaver mellem kommunerne

Kommunalbestyrelsens behandling af sagen

Kommunalbestyrelsen behandlede på sit møde den 28. august 2015 sagen og punktet blev udsat, da partierne skal anmodes om at sende deres holdninger inden dagsorden bliver udsendt.

**Siumut's holdning:**

Siumut indstiller:

at Kanukokas nuværende struktur generelt set bibeholdes, hvor formanden højst arbejder en halv dag, og fungere som formand for resten af valgperioden.

Der skal vælges bestyrelsesmedlemmer for Kanukoka blandt partierne på landsplan, således at partiernes medlemmer til bestyrelsen for Kanukoka afbalancerer. Der skal ikke tages særlig hensyn til oppositionen, hvor de skal have samme muligheder som alle andre partier, hvis de har nok mandater.

Vi mener, at de øvrige tre medlemmer af Kanukoka skal stå for ledelse og drift af Kanukoka, hvis Kommuneqarfik Sermersooq vælger at træde ud.

Kanukokas opgaver skal fordeles blandt de tre kommuner.

Vi anser det for væsentligt, at de tre kommuner, inden udgangen af 2015, indleder en forhandling om, hvorledes opgaverne skal fordeles.

Vi mener desuden, at det vil være på sin plads at sælge Kanukokas værdier og ejendomme i Nuuk, hvis Kommuneqarfik Sermersooq træder ud af Kanukoka og Kanukoka ikke længere har hjemsted i Nuuk. Salgsindtægterne skal fordeles blandt kommunerne, til aflastning for kommunernes daglige drift.

**Atassut's holdning:**

**Inuit Ataqatigiit's holdning:**

**Partii Naleraq's holdning:**

**Indstilling**

**Afgørelse**

**Bilag**

1. Resumé af midtvejsseminaret

## Punkt 25 Midlertidig udtræden af udvalg

Journal nr. 01.02

### Baggrund

Ved samarbejdsophør mellem Atassut og Siumut drøftede kommunalbestyrelsen ved lukket møde den 30. april 2015 under punkt 03, om et udvalgsmedlem midlertidig kan træde ud af udvalg og samtidig stadig være medlem af kommunalbestyrelsen. KANUKOKA's jurist Bjarne Petersen deltog i mødet via telefon.

Afgørelsen blev at Bjarne Petersen skulle undersøge i styrelsesloven om et kommunalbestyrelsesmedlem midt i valgperioden kan træde ud af et udvalg, og om vedkommende helt skal træde ud af kommunalbestyrelsen

### Regelgrundlag

Inatsisartutlov nr. 22 af 18. november 2010 om den kommunale styrelse

### Faktiske forhold

Bjarne Petersen vurdering og mail af 7. september 2015 er citeret:

"I april måned deltog jeg i et telefonmøde, hvor kommunalbestyrelsesmedlemmerne kunne spørge omkring forståelsen af styrelsesloven i forhold til valg af ny formand til stående udvalg, samt muligheden for udtræden af et stående udvalg.

På telefonmødet fremførte jeg bl.a. at et udvalg kan skifte formand flere gange undervejs i en valgperiode, såfremt et flertal i udvalget ønsker dette. Af styrelsesloven fremgår det således ikke, at valg af formand sker for hele valgperioden, modsat valg af medlemmer til udvalget, som ifølge § 26, stk. 3 sker for hele valgperioden.

På telefonmødet blev forståelsen af Familieudvalgets forretningsorden også behandlet. Det drejede sig særligt om forståelsen af § 3: "På udvalgets første møde vælger udvalget en udvalgsformand og en næstformand. Valgene foretages hver for sig og afgøres ved almindeligt stemmeflertal. Valg af udvalgsformand ledes af borgmesteren".

Jeg fremkom i den forbindelse med en fortolkning af denne bestemmelse som møntet på udvalgets første møde efter at udvalget er blevet sammensat af kommunalbestyrelsen, og hvor der så skal ske valg og næstformand, og hvor valget ledes af borgmesteren (ledes af borgmesteren fordi der endnu ikke er en formand for udvalget der kan lede udvalgets møde). Bestemmelsen ses således ikke at skulle/kunne bruges i forbindelse med evt. valg af ny formand og næstformand på et senere tidspunkt i valgperioden.

På telefonmødet blev problemstillingen om det, at Atassut ikke længere er i koalition med Siumut har betydning for udvalgssammensætningen og behandlet. Jeg fremførte her at svaret er nej. Dette kan således udledes af, at valg til stående udvalg foretages af kommunalbestyrelsen i forbindelse med dennes konstituerende møde, og at valgene af de enkelte medlemmer herefter har virkning valgperioden ud, uanset om der sker ændringer af koalitioner.

I forbindelse med telefonmødet blev jeg anmodet om at undersøge, hvorvidt to tidligere sager om udtræden af udvalg har været i overensstemmelse med lovgivningen. Det drejer sig konkret om Hans Frederik Olsens udtræden af Teknik- og Miljøudvalget i 2013 og Jakob Olsens udtræden af

Familieudvalget i 2013.

Hvad angår Hans Frederik Olsens udtræden: Den skete udtræden skyldes, at han blev ansat som arbejdsleder under Området for Teknik- og Miljø.

I henhold til styrelseslovens § 39, stk. 2 er medlemskab af et udvalg udelukket for ansatte, der 1) Overfor det stående udvalg er umiddelbart ansvarlige for ledelsen af et forvaltningsområde, og disses stedfortrædere og 2) I øvrigt har ledende administrative funktioner inden for et forvaltningsområde, der henhører under det stående udvalg. Da Hans Frederik Olsen således blev ansat som leder inden for det forvaltningsområde, som Teknik- og Miljøudvalget varetager var det derfor korrekt, at han trådte ud af udvalget og blev afløst af et andet medlem. Hans Frederik Olsen var således det man kalder generel inhabil til at behandle sager i pågældende udvalg.

Så er der Jakob Olsens udtræden af Familieudvalget på grund af travlhed i sit civile liv, men hvor han stadig bliver siddende i kommunalbestyrelsen. Som jeg tidligere har orienteret dig om fandt jeg det mest hensigtsmæssigt, at Indenrigskontoret i Selvstyret fremkom med en vurdering af, om denne udtræden var i overensstemmelse med lovgivningen. Dette bl.a. henset til at problematikken ikke ses at være beskrevet i bemærkningerne til styrelsesloven, samt at der har været eksempler på, at udvalgsmedlemmer i Danmark er udtrådt af stående udvalg, men samtidig er blevet siddende som kommunalbestyrelsesmedlemmer. Jeg anmodede derfor i maj måned Indenrigskontoret i Selvstyret om en fortolkning af dette spørgsmål.

Jeg har nu modtaget en vurdering fra Indenrigskontoret. Af denne vurdering fremgår det, at et kommunalbestyrelsesmedlem af den nævnte grund ikke kan udtræde af et stående udvalg, men samtidigt blive siddende i kommunalbestyrelsen.

Denne vurdering må vi tage til efterretning for eventuelle fremtidige tilfælde, hvor et medlem af et stående udvalg ønsker at træde ud, men samtidigt ønsker at blive siddende i kommunalbestyrelsen. Hvad angår det konkrete tilfælde ses der dog kun en mulighed, nemlig at tage Indenrigskontoret vurdering til efterretning, og ellers vedblive med at have den nuværende personsammensætning af Familieudvalget valgperioden ud.”

#### Administrationens vurdering

I henhold til 2 medlemmers udtræden er konklusionen at:

1. vedr. Hans Frederik Olsen var således det man kalder generel inhabil til at behandle sager i pågældende udvalg og i henhold til styrelseslovens § 39, stk. 2 er medlemskab af et udvalg udelukket for ansatte, som Hans Frederik Olsen var omfattet af.
2. vedr. Jakob Olsens udtræden af Familieudvalget på grund af travlhed i sit civile liv, men hvor han stadig bliver siddende i kommunalbestyrelsen er i henhold til Indenrigskontorets vurdering og i henhold til styrelsesloven kan et kommunalbestyrelsesmedlem af den nævnte grund ikke udtræde af et stående udvalg, men samtidigt blive siddende i kommunalbestyrelsen.

I henhold til KANUKOKA's vurdering er der kun en mulighed i forhold til Jakob Olsen, og at det er at tage Indenrigskontorets vurdering til efterretning, og ellers vedblive med at have den nuværende personsammensætning af Familieudvalget valgperioden ud.

Administrationen er enig i KANUKOKA's vurdering også set i forhold til at Indenrigskontoret som tilsynsmyndighed altid får tilsendt referater fra Qeqqata Kommunia, og burde have reageret hvis



de havde fundet uhensigtsmæssige beslutninger kommunalbestyrelsens beslutningsreferater. Der har ikke være henvendelser fra Indenrigskontoret.

### **Indstilling**

Administrationen indstiller til kommunalbestyrelsen at tage redegørelsen til efterretning.

### **Afgørelse**

### **Bilag**

1. Mail fra Bjarne Petersen af 7. september 2015
2. KB-mødereferat af 26.09.2013 punkt 08 vedr. anmodning om udtræden af FU

**Punkt 26 Forslag til dagsorden – Forslag om at der planlægges et arrangement**

*Journalnr.*

**Baggrund**

I forbindelse med 65 års jubilæum med grundlæggelsen af Kommunalbestyrelsen I vores land og 40 års jubilæum med bygdebestyrelse (dengang bygderåd), fremlægger jeg hermed et forslag om at der planlægges et arrangement, da jeg mener at det er passende at der laves gøremål fra Qeqqata Kommunian i forbindelse med dette formål.

Jeg fremlægger dette forslag om, at man F.eks. kan lave oplysningskampagne og reklame om de gamle og nye bopladser omkring Qeqqata Kommunian samt dennes historie.

**Indstilling**

Det indstilles til kommunalbestyrelsens godkendelse,

**-At** I forbindelse med 65 års jubilæum med grundlæggelsen af Kommunalbestyrelsen I vores land og 40 års jubilæum med bygdebestyrelse (dengang bygderåd), at der planlægges et arrangement

**Afgørelse**

**Bilag**

1. Tønnes Kreutzmanns e-mail af 31. august 2015

**Punkt 27 Forslag til dagsorden - mulighed for en grundigere gennemgang af kommuneplantillæg som skal godkendes i kommunalbestyrelsen.**

Kommunalbestyrelsesmedlem Malene Ingemann har ved e-mail af 1. september 2015 fremsendt forslag til dagsorden vedr.

Da Kommunalbestyrelsesmøde materialerne har det for vane, at blive fremsendt til medlemmerne i sidste øjeblik før en deadline, - ligesom der stort set altid eftersendes dokumenter og tilføjelser til dagsordenen med endnu flere bilag der skal gennemgås. Så har Kommunalbestyrelsen ofte generelt meget begrænset tid til at gennemgå alle materialerne grundigt.

Derfor foreslår hun, - at man fremrykker en deadline før kommunalbestyrelsesmødet hvor kommuneplantillægget skal sendes ud til Kommunalbestyrelsen, hvor kommunalbestyrelsen derfra får 5 dage til at få én separat afsnit, hvor disses kommentarer kan knyttes til sagen. Og hvor Kommunalbestyrelsen så på sit ordinære møde, kan tage stilling til om der er opbakning til, at disse kommentarer indarbejdes i det endelige resultat.

Alternativt kan man sikre, at når det første kommuneplantillæg skal behandles første gang i Kommunalbestyrelsen, at så skal dette fremsendes med en tidligere deadline end det ordinære materiale til mødet. På denne måde sikres Kommunalbestyrelsen nok tid til at gennemgå planen grundig. Når så kommuneplantillægget har været igennem kommunalbestyrelsen første gang, og derfra muligvis sendes ud til høring - så foreslår hun, at når så Kommuneplantillægget kommer tilbage med høringssvar og evt. justeringer i projektet, - at man sikrer, at ændringer derfra skal fremstå med en anden skrifttype eller en evt. rød fremhævet farve, - så vi nemt kan se hvilke forandringer der er foretaget i forhold til det oprindelige forslag.

På denne måde kan Kommunalbestyrelsen bedre sikre en god og grundig behandling af forslag, ligesom det må være i alles interesse både Kommunalbestyrelsen og administrationens, at vi dermed undgår at kommuneplantillæg ryger alt for mange gang frem og tilbage mellem embedsværket og Kommunalbestyrelsen og hendes håb er dermed også, at man ad den vej opnår et mere overskueligt system for alle parter.

**Indstilling**

Det indstilles til kommunalbestyrelsen at sagen efter drøftelse fremsendes til behandling i økonomiudvalget.

**Afgørelse**

**Punkt 28 Forslag til dagsorden – evaluering af Maniitsoq's pilot projekt, hvor de har haft en psykoterapeut ansat i en lærestilling i folkeskolen i en årrække.**

*Journalnr.*

Kommunalbestyrelsesmedlem Malene Ingemann har ved e-mail af 1. september 2015 fremsendt forslag til dagsorden vedr. evaluering Maniitsoq's pilot projekt, hvor de har haft en psykoterapeut ansat i en lærestilling i folkeskolen i en årrække.

Til evalueringen forestiller hun sig, at det kan være relevant at indhente informationer bredt i samfundet fra følgende instanser, (da tiltag som dette ofte berører et helt samfund):

- Politiet
- Sundhedsvæsenets familiebehandler
- Skoleinspektøren
- Lærerepræsentanten/-er
- Skolebestyrelsen
- Familiecenteret
- Børnehaver
- Evt. Anonyme besvarelser fra et udpluk af elever og forældre, som har været inddraget Ell. alternativt afkrydsningsskema hvordan elever på skolen vurderer på skolens ordning på området (jeg har vedlagt min ide til spørgeskemaet til eleverne).

Vi skal i Kommunen ikke lade pilotprojekter gå i glemmebogen, uden at indhente erfaringer hjem på selve projektet, ligesom vi bør tage beslutninger på baggrund af faktiske forhold. Men begrundelsen for at indhente viden på dette pilotprojekt er, at vi altid fremadrettet vil kunne finde akterne frem igen, hvis man senere skulle vurdere lignende projekter. Ligesom det er vigtigt at vi som politikere kender til, og er enige om at projektet stopper i sin helhed, fordi det er godt det stopper. Med andre ord; det der lægges ressourcer i bør evalueres, og evalueringen bør vurderes udfra de fagområder/personer som tværfagligt har været involveret i projektet. Eller omvendt hvis det viser sig det modsatte, at vi derfra fremadrettet har det helt rigtige grundlag for at evt. at åbne op for ansættelse af dygtige fag-personer med samme ell. lign. uddannelsesbaggrund. Men uanset hvad resultatet viser, er det vigtigt derfra at vi kan finde frem til det rigtige set-up, som kan sikre at vi får kommunens børn og unge i den rigtige retning og sikre bæredygtig social udvikling i samfundet for vores børn i kommunen.

De spørgsmål hun gerne vil have belyst i evalueringen, er vedlagt i pdf-fil både med forslag til ovennævnte instanser og et forslag til eleverne hvis disse også spørges. Dokumenterne skal udelukkende ses som hendes forslag til spørgsmål, for at give et billede af hvad hun har i tankerne, disse kan selvfølgelig justeres, - men kan muligvis også lette administrationens arbejde som udkast til spørgsmål hvis, forslaget går igennem og spørgeskemaer skal sendes ud.

Derudover hvis Psykoterapeuten stadig er ansat i stillingen bør vi sikre at der også indhentes en evalueringsrapport på projektet, og hvis ikke denne stadig er ansat, må vi ligeledes hvis muligt bede psykoterapeuten om at udfærdige en evalueringsrapport (mod bestilling). Det er vigtigt at få et sammensat helhedsbillede, og dennes vurdering af forløbet og evt. fremtidsperspektiverne hvis pilot-projektet skal fortsætte. Ligesom, om der med stillingen har været forhold i denne stilling hvor det ikke kan anbefales at man evt. fortsætter under lign. former fremadrettet.

**Indstilling**

Det indstilles til kommunalbestyrelsen at sagen efter drøftelse fremsendes til behandling i Uddannelse- kultur og fritidsudvalget.

**Afgørelse**

## Punkt 29 Restanceudviklingen i Qeqqata Kommunia.

Journalnr. 06.00

### Baggrund

På Økonomiudvalgets møde 06/2015, den 18. august 2015, blev der fremsat ønske om, at der gives en uddybende orientering om de kommunale restancer, herunder placering af ansvar for opfølgning af den generelle restanceudvikling.

### Regelgrundlag

Økonomiudvalget er ansvarligt for tilsynet med den kommunale økonomi, herunder at have fokus på udviklingen af de kommunale tilgodehavender på konto 9.

### Faktiske forhold

De kommunale tilgodehavender består af henholdsvis kortfristede og langfristede tilgodehavender. De langfristede tilgodehavender er primært de kommunale boliglån til ejerboliger (20-20-60) og boliglån til andelsboligforeninger. Disse lån er sikret ved pant i de respektive boliger.

De kortfristede tilgodehavender omfatter

- konto 91-01 forskudskonti (rejseforskud og acontoløn)
- konto 91-02 regningstilgodehavender,
- konto 91-04 underholdsbidrag,
- konto 91-05 hjælp mod tilbagebetalingspligt,
- konto 91-06 mellemregning / interimskonti,
- konto 91-07 underholdsbidrag i uafsluttede sager (bidragspligt ikke fastslået) og
- konto 91-99 andre tilgodehavender

Denne kategori af kommunale tilgodehavende vil alle være usikret og omfattet af tabs-risiko, såfremt fordringen forældes, indgår i et konkurs- eller dødsbo uden midler o. lign.

De 2 første kontoområder opstår som regel i forbindelse med en aktiv handling ultimo måneden. Det vil sige, at forskud på rejse og løn bliver udlignet i den efterfølgende måned. Udskrevne fakturaer/regninger har ofte forfaldstidspunkt og "sidste indbetalingsdato" i den følgende måned.

De 2 næste kontoområder (A-bidrag og hjælp mod betalingspligt) samt konto 91-07 udgør den overvejende del af de kortfristede tilgodehavender. Disse 3 kontoområder var pr. 31.12.2014 registreret med et samlet tilgodehavende på 54,6 mio.kr. ud af i alt (65,9 + 2,0) mio.kr. Det svarer til, at restancerne vedr. A-bidrag, uafsluttede bidragsager og hjælp mod betalingspligt udgør 80,4 % af de samlede kortfristede tilgodehavender ved udgangen af 2014.

De 2 sidste kontoområder omfatter tilgodehavender, som oftest ses udlignet i de følgende måneder. Der er tale om flere forskelligartede konti, hvoraf de "tungeste" ses at være "Diverse regninger fra Teknik & Miljø" samt "Forældrebetalingen".

Denne sagsfremstilling er vedhæftet et bilag til belysning af udviklingen af tilgodehavender for kontoområderne "A-bidrag ydet som forskud" (underholdsbidrag) samt "Hjælp mod betalingspligt". Bilaget viser en opsummering af tilgodehavendet på disse 2 kontoområder for årene 2010 – 2014 (5 år). Det samlede tilgodehavende er i denne periode steget fra 42,3 mio.kr. i 2010 til 52,6 mio.kr. i 2014. En stigning på 10,3 mio.kr., svarende til 24,3 %.

I samme 5-årige periode er tilgodehavender, overgivet til Skattestyrelsens Inddrivelses-myndighed, nedbragt fra 16,0 mio.kr. i 2010 til 11,5 mio.kr. i 2014, eller med 4,5 mio.kr.

Ansvar for opfølgning på de kommunale tilgodehavender ligger i første række hos de områder, hvor tilgodehavendet er opstået. Som eksempel herpå kan nævnes, at for A-bidragssagerne og hjælp mod tilbagebetalingspligt ligger ansvar for opfølgning hos Familieområdet, for ”Diverse regninger fra Teknik & Miljø” er det Området for Teknik & Miljø og for forældrebetaling kan Området for Uddannelse, Kultur og Fritid blive inddraget. For de kommunale krav, der efter administrationens vurdering er sendt til inddrivelse i Skattestyrelsens Inddrivelsesmyndig, vil ansvar for opfølgning i disse sager ligge hos Skattestyrelsen.

Kommunens inkassoafd. har ingen inddrivelsesbeføjelser, men er udelukkende en service-funktion for samtlige områder og ved kundebetjening.

#### Bæredygtige konsekvenser

Ingen.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Ingen.

#### Administrationens vurdering

Ingen.

#### Administrationens indstilling

Administrationen indstiller til Økonomiudvalgets og Kommunalbestyrelsens godkendelse,

-at tage sagen til efterretning

#### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget behandlede sagen på sit møde den 17. september 2015 og tog sagen til efterretning.

#### **Indstilling**

Økonomiudvalget indstiller til kommunalbestyrelsen at tage sagen til efterretning.

#### **Afgørelse**

#### **Bilag**

1. Restanceliste for Qeqqata Kommunia sammenskrevet for årene 2010 – 2014 incl.

### Punkt 30 Borgmesterbeslutning - Ekstra tillægsbevilling til renovering af musikskolen i Sisimiut

Journalnr.

#### Baggrund

Der er efter tillægsbevillingen, givet den 30. juli 2015, på 352.000 kr., til renovering af musikskolen i Sisimiut, blevet et yderligere behov for en ekstra bevilling. Årsagen er at man ved sanering har fundet yderligere fejlkonstruktioner på dampspærre og at der på 1. sal stadig kommer regnvand ind i bygning, som skal håndteres for at undgå skimmelsvampen i at brede sig.

#### Regelgrundlag

Qeqqata Kommunias kasse- og regnskabsregulativ.  
Tillægsbevillinger er Kommunalbestyrelsens ansvarsområde.

#### Faktiske forhold

I januar 2015 blev der konstateret problemer med indeklimaet musikskolen blev lukket, alt inventar blev skimmel rensed og flyttet til andre lokaler i byen. Følgende blev der indhentet tilbuds priser fra byens entreprenør. Arbejdet blev i gang sat 03-08-2015, efter Borgmester beslutning 30.juli 2015. Under renovering af musikskolen blev der observeret, at det således ikke alene var utætheder og fejludførelse ved tagvinduer der gav fugtskader og skimmelsvamp i over etagen, men også forkert placering af dampspærre ved den bærende trækonstruktion som skal renses for skimmel. Der er observeret at der stadig kommer vand på 1 sal på grund af nedslidt tagpap, som derfor skal fornyes.

#### Bæredygtige konsekvenser

Musikskolen Serravik har været en stor succes. Og dets placering mellem by skolerne og øvrige fritidscentrum omkring by midten.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Teknik og miljø i Sisimiut har indhentet ekstra priser fra i gangværende entreprenør. Det nødvendige ekstra renoverings beløb er beregnet til.

Ny tagpap på hele bygningen.	144.812,00
Forebyggende skimmel afrensning	43.230,00
Fugning af synlige huller og dampspærre	9.144,00
<b>Samlet ansøgt ekstrabevilling:</b>	<b>197.186,00</b>

#### Administrationens vurdering

Det er administrations vurdering, at der bør foretages en yderligere renovering af Musik skolen Serravik og den i gangværende renovering.

#### Administrationens indstilling

Det indstilles til Teknik- og Miljøudvalget godkendelse,

**At der gives ekstra bevilling til renovering af Musikskolen Serravik på 197.186 kr.**



Teknik- og Miljøudvalgets behandling af sagen

Teknik- og Miljøudvalget har på sit møde den 8. september 2015 godkendte administrationens indstilling og indstiller sagen til borgmester godkendelse.

Borgmesterens behandling af sagen

Borgmesteren besluttede den 9. september 2015 på vegne at økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen,

**-At der gives ekstra bevilling til renovering af Musikskolen Serravik på 197.186 kr.**

Økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen orienteres om beslutningen på næstkommende møde i september 2015.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget behandlede sagen på sit møde den 17. September 2015 og tog beslutningen til efterretning.

**Indstilling**

Sagen forelægges til kommunalbestyrelsen orientering.

**Afgørelse**

**Punkt 31    Eventuelt**